

# Przegląd PIASECZYŃSKI

171 (5)  
2017

ISSN 2300-5688

**DODATKI:****DODATEK  
ZDROWIE I URODA** czytaj str. 14-16**DODATEK  
PRACA** czytaj str. 18-19

PIASECZNO || GÓRA KALWARIA || KONSTANCIN-JEZIORNA || LESZNOWOLA || PRAŻMÓW || TARCZYN



|| Konstancin-Jeziorna  
- Kontrole  
nieruchomości s. 4



|| Zalesie Górne  
- Pamiątki  
po remoncie s. 5



|| Ursynów  
- 3 000 mieszkań + s. 7



|| Historia - „Taniec  
miłości i śmierci” s. 11



|| Konkurs - Wygraj  
bezpłatne badania s. 14

## Kości wystawały z ziemi



Inspektorzy jednym ruchem łopaty wykopali czaszkę konia

### || GÓRA KALWARIA

Maciejowi K. w ciągu tygodnia zniknęły dwie krowy, dwa konie i pies. Za stodołą inspektorzy ds. ochrony zwierząt znaleźli zakopane szczątki konia.

Inspektorzy z Fundacji Animal Rescue Poland przyjechali do Macieja K. do Cendrowic na ponowną kontrolę. Poprzednia, która odbyła się tydzień wcześniej, wykazała skandaliczne warunki przetrzymywania zwierząt, m.in. bydła i drobiu. Inspektorzy Animal Rescue wydali zalecenia i przyjechali sprawdzić, czy gospodarz zastosował się do nich.

### || Warunki lepsze, tylko znikają zwierzęta

- Wstępne ustalenia pozwoliły sądzić, że jest lepiej. Szceniak i drób miały wodę, drób miał czystiej - mówi nam prezes Fundacji, Dawid Fabjański. - Brakowało dużego psa, gospodarz twierdził, że oddał go na giełdzie temu, od kogo go wziął. Okazało się jednak, że brakuje także dwóch koni i dwóch krów; twierdził, że je sprzedał.

dokończenie na str. 3



### || PIASECZNO

czytaj na str. 3

## Bez niespodzianek

W tym roku na pewno nie skończą, ale czy w ogóle zaczną?



### || KONSTANCIN-JEZIORNA

## Ekspresowo do metra

czytaj na str. 6

ŹRÓDŁO: WWW.METRO.WAW.PL

**USŁUGI**  
**MediaMarkt**

Zabezpiecz smartfon folią lub szybą i zyskaj dożywotnią gwarancję na wykonaną usługę.

Trwałe zabezpieczenie wyświetlacza oraz obudowy przed zarysowaniami i uszkodzeniami mechanicznymi

**39.99**

BĘDZIE PAN ZADOWOLONY!

I PANI TEŻ!

OFERTA WAŻNA  
OD 08.11 DO 10.11.17 R.

**Piaseczno**  
ul. Okulickiego 20 a

**MediaMarkt**

# 1:0 dla przedszkoli?

## PIASECZNO

Zapadł pierwszy prawomocny wyrok na niekorzyść gminy w sprawie przedszkolnych dotacji.

Potyczki na linii gmina – właściciele prywatnych przedszkoli trwają od wielu lat. Najlepszym tego dowodem jest wyrok Sądu Apelacyjnego w sprawie nieprawidłowo naliczonych dotacji dla jednego z prywatnych przedszkoli w gminie Piaseczno. Zapadł on pod koniec października, a dotyczy dotacji za rok 2007. Sąd Apelacyjny podtrzymał decyzję sądu pierwszej instancji, który uznał roszczenia właścicielki jednego z przedszkoli i nakazał gminie wypłacić należną kwotę, wraz z odsetkami i kosztami sądowymi.

– Zasądzona do wypłaty kwota to 411 268 zł wraz z kosztami sądowymi – informuje Kierownik Biura Promocji i Informacji Łukasz Wyleziński.

### Sprawa polityczna?

Wyrok budzi sporo emocji. Część środowisk bardzo chce tą sprawą obciążyć obecne władze samorządowe, fakty są jednak takie, że ten konkretny wyrok dotyczy dotacji za rok 2007, kiedy gminą rządziła ekipa burmistrza Józefa Za-

lewskiego. Tego argumentu jako tarczy ochronnej używają władze. Złuszczają gdy zaczynają padać oskarżenia o nieuczciwe wyliczanie kwot, które zgodnie z obowiązującymi przepisami samorząd jest zobowiązany przekazywać właścicielom prywatnych przedszkoli za opiekę nad najmłodszymi mieszkańcami gminy. Prawo mówi, że gmina ma pokrywać część kosztów pobytu dzieci w prywatnych placówkach. Kwota dofinansowania powinna stanowić 75% kosztów zapewnienia opieki jednemu dziecku w przedszkolach samorządowych. I sposób wyliczania owej „podstawy” był – jak widać – problematyczny już 10 lat temu, ale wcale nie zniknął, bo co jakiś czas do opinii publicznej docierają informacje o kolejnych naciskach właścicieli prywatnych przedszkoli na władze gminy w sprawie zmiany sposobu naliczania należnych im pieniędzy. A oskarżenia padają bardzo poważne, łącznie z zarzutem prowadzenia tzw. kreatywnej księgowości, czyli takiego sposobu księgowania części wydatków na gminne przedszkola, by zmniejszyć wymiar podstawy do wyliczenia owych 75% dotacji.

### Kto za to zapłaci?

Prawomocny wyrok skazujący gminę może zachęcić innych właścicie-



li przedszkoli do dochodzenia swoich racji przed sądem. To z kolei rodzi pytania, skąd gmina weźmie pieniądze na wypłatę odszkodowań, jeśli ich dążenia zakończyłyby się sukcesem. A mówi się o kwotach rzędu 60 mln złotych.

– Rozstrzygnięcie sądu zapadło w jednej sprawie i wiąże gminę w stanie faktycznym właściwym dla tej konkretnej sprawy – podkreśla w imieniu wiceburmistrz odpowiedzialnej za oświatę Hanny Kułakowskiej-Michalak Łukasz Wyleziński. – Wyrok ten nie ma zastosowania do innych postępowań, a opinia sporządzona w tym wyroku przez biegłego nie może służyć jako dowód w innych sprawach. – zauważa. Informuje również, że gmina wystąpiła z wnioskiem o sporządzenie uzasadnienia wyroku i na tej podstawie rozważy wystąpienie do Sądu Najwyższego ze skargą kasacyjną.

Joanna Ferlian



Pierwsi petenci przecięli wstęgę

# Zarejestrujesz w nowych warunkach

## POWIAT

We wtorek 31 października oficjalnie otwarto nowy budynek Wydziału Komunikacji i Transportu.

Mieszkańcom proponujemy zupełnie nowy komfort i standard obsługi. Cieszy też fakt, że udało nam się pozyskać 1,2 mln środków zewnętrznych na modernizację budynku po dawnej skarbowce. Postawiliśmy na drogi, remonty szkół, ale ważne są też

warunki, w jakich mieszkańcy załatwiają swoje sprawy. Dlatego wcześniej wyremontowaliśmy budynek starostwa, teraz Wydział Komunikacji i Transportu, a od nowego roku ruszamy z budową nowej siedziby Powiatowego Urzędu Pracy – mówi wicestarosta Arkadiusz Strzyżewski.

W dawnej skarbowce, czyli przy Czajewicza 2/4 w Piasecznie, od 3 listopada swoją siedzibę ma również Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego (na III piętrze).

JG

# Rekordowa kwesta



Samorządowcy każdego roku aktywnie włączają się w kwestowanie

## PIASECZNO

Podczas tegorocznej zbiórki pieniędzy na renowację piaseczyńskiego Cmentarza Parafialnego padł rekord. Do puszek trafiło blisko 18 tys. złotych.

Wzorem największych polskich nekropolii, na piaseczyńskich cmentarzach w centrum oraz przy ul. Julianowskiej od 18 lat pojawiają się kwestujący. Wolontariusze, wśród których spotkać możemy głównie samorządowców z rodzinami, harcerzy, ludzi kultury i innych lokalnych społeczników, zebrali w tym roku rekordową sumę 17 994,43 zł. Pieniądże trafiły w ręce Społecznego Komitetu Renowacji Cmentarza Parafialnego w Piasecznie pod przewodnictwem radnego Zbigniewa Muchy. Zostaną przeznaczone między innymi na renowację wytypowanych na rok 2018 trzech kolejnych nagrobków: Jana Woźniaka (8,2 tys. zł), Ignacego Borkowskiego (15 tys. zł) oraz Kacpra Felczyńskiego (28,9 tys. zł).

Tekst i zdjęcie Joanna Ferlian

## POWIAT NA SYGNALE

Funkcjonariusze piaseczyńskiego Wydziału Kryminalnego przy współpracy z policjantami z komisariatu w Lesznowoli ujawnili nielegalnie działające kasyno prowadzone i odwiedzane przez obywateli krajów Azji Południowo-Wschodniej. W pomieszczeniach zabezpieczono automaty do gry, a także pieniądze, środki odurzające, paszporty i dowody rejestracyjne różnych pojazdów. W tej sprawie policjanci zatrzymali 48-letniego obywatela Wietnamu. O wsparcie poproszono funkcjonariuszy z Urzędu Celnego w Warszawie.

W Górze Kalwarii wezwani do jednego z domów policjanci zatrzymali dwóch braci podejrzewanych o znęcanie się nad swoimi rodzicami. Funkcjonariusze przedstawili zatrzymanym mężczyznom po kilka zarzutów karnych i wystąpili o zastosowanie środka zapobiegawczego w postaci tymczasowego aresztowania. Sąd do złożonego wniosku przychylił się i zastosował wobec obu mężczyzn trzymiesięczny areszt. Trwa postępowanie stąd informacje na temat przebiegu zdarzenia są dość oszczędne. Mężczyźni usiłowali uciec, jednak policjantom udało się ich zatrzymać. Bracia trafili do policyjnej celi.

R E K L A M A

**DOM POGRZEBOWY**

☎ 22 757 22 85, 603 275 277

Kompleksowa Obsługa  
Ceremonii Pogrzebowych

Piaseczno, Mickiewicza 36  
vis a vis szpitala

[www.dompogrzebowy-parol.pl](http://www.dompogrzebowy-parol.pl)

Stoisz w korku? Byłeś świadkiem wypadku? Znalazłeś się w miejscu, w którym dzieje się coś ciekawego, coś, czym chciałbyś podzielić się z innymi? POINFORMUJ O TYM MIESZKAŃCÓW POWIATU. BĄDŹ PIERWSZY! Przesyłaj zdjęcia i informacje do redakcji – MMS i SMS pod nr tel. 501 09 14 80 lub e-mail: [redakcja@przegladpiaseczynski.pl](mailto:redakcja@przegladpiaseczynski.pl)

NAJCIĘKAWSZE NEWSY OPUBLIKUJEMY W GAZECIE.

**Przeгляд**  
PIASECZYŃSKI

WYDAWCA: Jarosław Mika, [j.mika@przegladpiaseczynski.pl](mailto:j.mika@przegladpiaseczynski.pl)  
ADRES REDAKCJI: ul. Sierakowskiego 12a (przy skwerze Kisiela), 05-500 Piaseczno  
REDAKTOR NACZELNA: Agnieszka Zofia Piechowska, [z.piechowska@przegladpiaseczynski.pl](mailto:z.piechowska@przegladpiaseczynski.pl), tel. 731-163-646  
REDAKCJA: [redakcja@przegladpiaseczynski.pl](mailto:redakcja@przegladpiaseczynski.pl); Joanna Ferlian, [j.ferlian@przegladpiaseczynski.pl](mailto:j.ferlian@przegladpiaseczynski.pl); Joanna Grela, [j.grela@przegladpiaseczynski.pl](mailto:j.grela@przegladpiaseczynski.pl)  
WSPÓŁPRACUJĄ: Rafał Lipski, Małgorzata Szturomska, Piotr Włodarczyk  
ILUSTRACJE: Katarzyna „Wawryko” Wawrykiewicz  
OPRACOWANIE GRAFICZNE/LAMANIE: Małgorzata Kulesza

REKLAMA:  
Monika Komisarzczyk – Dyrektor ds. Marketingu i Reklamy, tel. 501 091 480, [reklama@przegladpiaseczynski.pl](mailto:reklama@przegladpiaseczynski.pl), [m.komisarczyk@przegladpiaseczynski.pl](mailto:m.komisarczyk@przegladpiaseczynski.pl)  
Agnieszka Małaczek – Kierownik Działu Reklam tel.: 786 202 606, [a.malaczek@przegladpiaseczynski.pl](mailto:a.malaczek@przegladpiaseczynski.pl)  
Monika Gwara, tel. 786 202 066, [m.gwara@przegladpiaseczynski.pl](mailto:m.gwara@przegladpiaseczynski.pl)  
Żaneta Trzasczka, tel. 570 202 626, [z.trzasczka@przegladpiaseczynski.pl](mailto:z.trzasczka@przegladpiaseczynski.pl)  
Gabriela Biernacka, tel. 730 202 601, [g.biernacka@przegladpiaseczynski.pl](mailto:g.biernacka@przegladpiaseczynski.pl)  
OGŁOSZENIA DROBNE: [drobne@przegladpiaseczynski.pl](mailto:drobne@przegladpiaseczynski.pl), tel. 786 202 066

Redakcja nie zwraca niezamówionych materiałów. Zastrzega sobie prawo do skrótków. Nakład 35 000 egzemplarzy. Zasięg Powiat Piaseczyński

[www.przegladpiaseczynski.pl](http://www.przegladpiaseczynski.pl)



Na skrzyżowaniu wszystko jest gotowe do zmiany organizacji ruchu

## Bez niespodzianek

dokończenie ze str. 1

### PIASECZNO

Nowy standard w inwestycjach, zwłaszcza drogowych, to znaczące opóźnienia w realizacji. Skrzyżowanie DK79 z ul. Chyliczkowską również się weń wpisuje.

Przetarg Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad na wykonanie przebudowy skrzyżowania al. Armii Krajowej i ul. Chyliczkowskiej zakończył się w marcu. Najpierw wszyscy liczyli na przebudowę w wakacje, kiedy ruch jest nieco mniejszy. Potem pojawiła się informacja, że niestety prace ruszą

**Najpierw wszyscy liczyli na przebudowę w wakacje, kiedy ruch jest nieco mniejszy.**

dopiero na koniec wakacji. Ruszyły, ale przy przebudowie końcowego odcinka ul. Julianowskiej. Powiat również odnotował opóźnienie z tą inwestycją, ale w tym wypadku wynikało ono ze zbyt wysokich cen ofert złożonych w przetargu. Tu jednak udało się dodatkowe środki znaleźć, wprawdzie później niż zakładano, ale prace ruszyły i zgodnie z obietnicą Ksawerego Guta z zarządu powiatu rzeczywiście nowym wylotem ul. Julianowskiej, odsuniętym od głównego skrzyżowania o kilkadziesiąt metrów, można jeździć od początku listopada.

Wszystko jest więc gotowe do zmiany organizacji ruchu na głównym skrzy-

żowaniu. W połowie października rzecznik warszawskiego oddziału GDDKiA Małgorzata Tarnowska poinformowała nas, że wykonawca finiszuje z dokumentacją projektową i prace powinny ruszyć 25 października. Nie ruszyły do dziś.

– Z uwagi na przedłużającą się procedurę uzgadniania projektu, rozpoczęcie prac opóźnia się. Niemniej jednak przewidujemy, że w listopadzie rozpoczyna się prace związane z przebudową uzbrojenia infrastruktury technicznej kolidującej z projektowanymi rozwiązaniami geometrycznymi – wyjaśnia Małgorzata Tarnowska. Choć trudno tę wypowiedź nazwać „wyjaśnieniem” dla przeciętnego odbiorcy. Brzmi, i zapewne ma brzmieć, niezwykle skomplikowanie i sugeruje, że na drodze do realizacji zasadniczo prostego zadania, jakim jest poszerzenie niewielkiego odcinka jezdni o dodatkowe pasy do lewostronów, stanęły dodatkowe przeszkody. Innymi słowy, należy się przygotować na nieco dłuższy i bardziej skomplikowany remont. A zważywszy na nadciągającą porę roku, jeśli wykonawca nie pospie-

**Należy się przygotować na nieco dłuższy i bardziej skomplikowany remont**

szy się z rozpoczęciem prac, to za chwilę może się okazać, że warunki pogodowe w ogóle je uniemożliwią i poczekamy sobie kolejnych kilka miesięcy.

Tekst i zdjęcia Joanna Ferlian

# Kości wystawały z ziemi

dokończenie ze str. 1



Ile zwierząt Maciej K. zakopał w ziemi, nikt nie wie

– Można mi wmówić, że ktoś oddaje psa i nie ma na to żadnego potwierdzenia, ale bydło nie może zniknąć, ma paszporty, trzeba zgłosić do powiatowego lekarza weterynarii nawet przewóz bydła. Trudno zresztą zaufać panu Maciejowi, bo dwa lata temu dostał wyrok w zawieszeniu za znęcanie się nad kłaczą. Tzn. po prostu ją zagłodził.

Na wcześniejszej kontroli inspektorzy sfotografowali kości, w tym czaszkę większego zwierzęcia, leżące za budynkami gospodarczymi. Teraz zniknęły, kiedy zapytali o nie gospodarza ten stwierdził, że kupił je na targu w Górze Kalwarii. I że sam je obgryzał, bo policzki krowy są bardzo dobre.

Za stodołą, kiedy Maciej K. szukał w domu paszportów, inspektorów zaniepokoiła świeża i spulchniona ziemia. Jeden z nich dotknął butem czegoś białego, okazało się, że to żebro.

– Wziąłem łopatę, kiedy wykopalismy żebra i czaszkę konia, wezwaliśmy

policję. Nam gospodarz powiedział, że to jakaś historia sprzed 8 lat, policji, że sprzed 5, ale jaka to historia, to już nie umiał powiedzieć. Trudno nam ocenić od kiedy szczątki tam leżały, ale

**„Wziąłem łopatę, kiedy wykopalismy żebra i czaszkę konia, wezwaliśmy policję”**

żebro wystawało, a reszta kości była bardzo płytko. Zresztą to bez różnicy. Na pewno leżały tam dłużej niż tydzień, nie miały mięsa na sobie, więc nie jest to kość, którego brakuje. Ale od 2005 r. nie można w ogródku zakopać nawet świnki morskiej, tym bardziej konia! Na ziemi leżały też jakieś drobne kostki, podejrzewamy, że drobiu – mówi nam Dawid Fabjański.

### Ile zwierząt leży w ziemi Macieja K.?

Czy istnieje już zagrożenie epizootyczne? Co faktycznie stało się z psem, koźmi i krowami?

– Wydział Ochrony Środowiska w Górze Kalwarii stwierdził, że sytuacja u Macieja K. ma pod kontrolą. A jemu znikają zwierzęta. W dodatku wystarczy się przejść, żeby znaleźć wystające żebra z ziemi – mówi Dawid Fabjański.

**„Od 2005 r. nie można w ogródku zakopać nawet świnki morskiej, tym bardziej konia!”**

Policja sporządziła notatkę i nakazała Maciejowi K. natychmiastowe wezwanie firmy utylizacyjnej.

Animal Rescue Poland będzie składać zawiadomienie do prokuratury o znęcaniu się nad zwierzętami poprzez niezachowanie zabezpieczenia zwierząt przed warunkami atmosferycznymi; o stosowanie okrutnych metod w chowie i hodowli zwierząt poprzez stosowanie pęt i upręży stwarzających ból i cierpienia zarówno fizycznego jak i psychicznego; o nieposiadaniu dokumentacji weterynaryjnej, w tym obowiązkowych szczepień wobec psów przeciwko wściekliźnie; o podejrzeniu porzucenia psa lub usiłowanie pozbycia się psa w nieznanym sposób; o handlu zwierzętami bez umów; o nielegalnym grzebaniu zwłok zwierząt oraz o znęcaniu się poprzez niestosowanie się do obowiązku dostarczania stałego dostępu do wody.

Tekst i zdjęcia Joanna Greła

### W SKRÓCIE

#### REMONT UJĘCIA

Mieszczące się przy ulicy Wareckiej w Konstancinie-Jeziornie ujęcie wody oligocenińskiej, z którego korzystają mieszkańcy, zostało na pewien czas zamknięte. Zakład Gospodarki Komunalnej w Konstancinie-Jeziornie w dniach od 2 listopada wykonywać będzie prace remontowe ujęcia oraz modernizacyjne. Nie oznacza to jednak, że nie będzie można pobrać wody – na zewnątrz budynku zostały zamontowane krany. Remont obiektu potrwa do 20 grudnia.



R E K L A M A

**Domy Bobrowiec**

KAMERALNE OSIEDLE, TYLKO 16 DOMÓW – OGRODZONE I ZAMKNIĘTE. NOWOCZESNA ARCHITEKTURA, WYGODNE I FUNKCJONALNE WNĘTRZA. DOMY O POW. 137 M<sup>2</sup> – 196 M<sup>2</sup>, NA DZIAŁKACH OD 350 M<sup>2</sup> DO 710 M<sup>2</sup>. DOGODNA LOKALIZACJA – ODL. OK. 1 KM OD TRASY S7 „PUŁAWSKA BIS”

BIURO SPRZEDAŻY OSIEDLA BAJECZNA, TEL. +48 883 783 398, BIURO@DOMYBOBROWIEC.PL

KOMFORTOWE DOMY W BEZPOŚREDNIM SĄSIEDZTWIE LASU SOSNOWEGO – TERMIN ZAKOŃCZENIA BUDOWY GRUDZIEŃ 2017 R.!

WWW.DOMYBOBROWIEC.PL

**FANTAZJA**  
PRZEDSZKOLE I ŻŁOBEK

Przedszkole i Żłobek ostatnie miejsca!

POZNAWAJ ŚWIAT Z FANTAZJĄ  
www.fantazja.edu.pl tel. 506 125 282



Jak się okazało wybudowanie Venus nie było przyczyną zalania osiedla

## Wenus niewinna?

W JÓZEFOSŁAW

W połowie września, po ogromnych ulewach, osiedle Saturna zostało zalane. Mieszkańcy obwinili dopiero co zbudowaną sąsiednią ulicę Wenus, ale jak się okazuje, to nie jest takie proste.

W ogrodach baseny, woda wdziera się już do domów, zaczynają przemieszczać parkiety – informowała na Facebooku pani Julita, mieszkanka osiedla. – Zaznaczam, że NIGDY wcześniej nie było takich problemów. Jednocześnie od kilku dni wybija nam kanalizacja w kuchennych zlewach.

Faktycznie, osiedle zostało zalane po pierwszej wielkiej ulewie po wybudowaniu drogi, która teraz jest wyżej niż osiedle. W dodatku jest z kostki, a nie z wchłaniającej wodę ziemi. Z tego wynikał prosty wniosek, że to jej budowa przyczyniła się do katastrofy na Saturna. Przyczyna zalania jest jednak bardziej skomplikowana.

Przyczyna zalania jest jednak bardziej skomplikowana

W Odpowiedź burmistrza i PWiK

W odpowiedzi na interpelację radnego z Józefosławia Roberta Widza, który pytał, czy Wenus zalewa Saturna, burmistrz Zdzisław Lis stwierdził, że „ze względu na utwardzenie oraz rzędne wysokościowe nawierzchni nie przyjmuje już ona [Wenus – przyp. JG]

wód opadowych z terenów osiedla.” Wcześniej jednak zaznaczył, że „zgodnie z prawem właściciel posesji jest zobowiązany zagospodarować wody opadowe we własnym zakresie”. A jak

Jak się okazuje, nie Wenus zalewa Saturna, tylko Saturna zalewa siebie

twierdzi Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Piasecznie (PWIK), również w odpowiedzi na pismo radnego, „osiedle Saturna nie posiada kanalizacji deszczowej i woda, która gromadzi się na terenie osiedla nie ma gdzie odpłynąć”.

– Ulica posiada wpusty uliczne oraz kanał odwodnieniowy służący odprowadzeniu wód opadowych. Także spadki poprzeczne chodników (ukształtowanie w kierunku drogi) uniemożliwiają spływ wód na prywatne posesje – informuje burmistrz Lis w odpowiedzi na interpelację Widza. – Dodatkowo podczas realizacji robót do granicy osiedla Saturna zostały doprowadzone dwa przyłącza kanalizacji deszczowej. W gestii osiedla jest uzyskanie warunków przyłączeniowych z PWiK oraz wykonanie wpustów ulicznych na terenie osiedla o czym przedstawiciele zarządu osiedla byli informowani.

Jak się okazuje to nie ulica Wenus przyczyniła się do zalania, ale brak odpowiedniego odwodnienia odprowadzającego wodę deszczową z osiedla.

Tekst i zdjęcie Joanna Grela

# Kontrole nieruchomości



Straż miejska odwiedzi mieszkańców gminy

W KONSTANCIN-JEZIORNA

Mieszkańcy będą musieli wpuścić na teren swoich posesji strażników miejskich.

W listopadzie oraz w grudniu w gminie Konstancin-Jeziorna straż miejska skontroluje prywatne nieruchomości. Celem tego działania będzie skrupulatne sprawdzenie posesji pod względem czystości, porządku, opału używanego do ogrzewania budynków, deklaracji na odbiór odpadów, podłączenia do sieci wodno-kanalizacyjnej, a także umów oraz dokumentów potwierdzających wywóz nieczystości płynnych. Ponadto mieszkańcy otrzymają informację dotyczącą możliwości uzyskania dopłaty do wymiany przestarzałych pieców grzewczych.

W Ustawa i regulamin

Strażnicy zostali upoważnieni przez burmistrza między innymi do kontroli składowania odpadów komunalnych, palenisk domowych, a także wezwania

Wszystko to w oparciu o Prawo Ochrony Środowiska i regulamin utrzymania czystości i porządku w gminie

właścicieli nieruchomości do siedziby straży miejskiej celem złożenia wyjaśnień i brakujących dokumentów w dniu kontroli. Wszystko to w oparciu o ustawę Prawo Ochrony Środowiska i regu-

lamin utrzymania czystości i porządku w gminie Konstancin-Jeziorna.

– Organy, o których mowa w ust. 1 [Marszałek województwa, starosta oraz wójt, burmistrz lub prezydent – przyp. red.], mogą upoważnić do wykonywania funkcji kontrolnych pracowników podległych im urzędów marszałkowskich, powiatowych, miejskich lub gminnych lub funkcjonariuszy straży gminnych – brzmi ustęp 2 artykułu 379 ustawy Prawo Ochrony Środowiska.

Kontroli zostaną poddane posesje przy następujących ulicach: Warszawska, Mirkowska, Bielawska, Rynkowa,

Mieszkańcy mają obowiązek umożliwić strażnikom wykonywanie czynności kontrolnych

1000-lecia Państwa Polskiego, Lipowa, Powsińska, Ścienna, Wspólna, Makowa, Bociania, Okrzewska, Olszynki, Saneczkowa, Pogodna, Poczтова, Borowa, Sadowa, sołectwo Kawęczyn i Turówce.

– Kontrole wykonywane będą przez umundurowanych pracowników straży miejskiej w Konstancinie-Jeziornie, posiadających podpisane przez Burmistrza Gminy Konstancin-Jeziorna upoważnienia do wykonywania czynności kontrolnych – czytamy w gminnym komunikacie.

Mieszkańcy mają obowiązek umożliwić strażnikom wykonywanie czynności kontrolnych, w przeciwnym razie popełniają przestępstwo.

Tekst i zdjęcie Rafał Lipski

R E K L A M A

**ELEKTRONIKA, CAR AUDIO I MULTIMEDIA DLA TWOJEGO AUTA!**

- NAWIGACJE
- AKTUALIZACJE MAP
- RADIOODWARZACZE
- MONITORY LCD
- ODWARZACZE DVD
- KAMERY COFANIA I CZUJNIKI PARKOWANIA
- TELEWIZJA CYFROWA DVB-T

UL. BOROWA 33, KONSTANCIN  
TEL. 503 652 869  
WWW.PACONAVI.PL

Modele Hyundai w świetnej promocji.

Wyprzedaż Hyundai 2017

Teraz z sumą korzyści nawet do 27 000 zł

Hyundai Warszawa  
Tel.: + 48 22 150 00 00, ul. Puławska 516, 02-879 Warszawa

5 GWARANCJI BEZ LIMITU KILOMETRÓW

HYUNDAI

KRIS CAR mechanika pojazdowa We speak English

503 333 600

WYMIANA OPOP

RUN FLAT DO 22"

SERWIS KLIMATYZACJI

Bielawa, ul. Lipowa 5, 05-520 Konstancin-Jeziorna www.kriscar.waw.pl

# Pamiętki po remoncie

## ZALESIE GÓRNE

Na nasypie obok torowiska linii kolejowej w Zalesiu Górnym został bałagan po zakończonej niedawno przebudowie.

Właściciele posesji zlokalizowanych przy ul. Pięknej w Zalesiu Górnym nie ukrywają oburzenia stanem, w jakim wykonawca przebudowy linii radomskiej zostawił nasyp sąsiadujący z ich nieruchomościami. Iście księżycowy krajobraz uzupełniają liczne

życzenia. Zapytaliśmy Karola Jakubowskiego z Biura Prasowego inwestora, czyli PKP PLK, czy ta sprawa była już zgłaszana oraz czy mieszkańcy mogą

Iście księżycowy krajobraz uzupełniają liczne pamiętki po niedawnej działalności robotników



Stan rowu odwodnieniowego daleki jest od ideału.

liczyć na właściwe zakończenie prac, czyli uprzątnięcie terenu przebudowy.

– Przekazaliśmy wykonawcy zgłoszenie. Teren zostanie szybko posprzątnięty – zapewnił nas Jakubowski.

Pozostaje mieć nadzieję, że zdążą z porządkami przed zimą.

Tekst i zdjęcia Joanna Ferlian



Na nasypie zostały m.in. stare słupy

pamiętki po niedawnej działalności robotników. Począwszy od butelek po napojach, przez liczne fragmenty różnego rodzaju rur, zardzewiałych elementów metalowych, podkładów kolejowych, resztek materiałów budowlanych aż po stare słupy podtrzymujące linię energetyczną. A to nie jedyny smaczek



Zasypane ogrodzenie i śmieci po przebudowie to pamiętki dla mieszkańców

Począwszy od butelek po napojach, przez liczne fragmenty różnego rodzaju rur, zardzewiałych elementów metalowych, podkładów kolejowych, resztek materiałów budowlanych aż po stare słupy podtrzymujące linię energetyczną

mieszkańców. W ich imieniu o interwencję w PKP PLK prosił na ostatniej sesji Rady Gminy Łukasz Kamiński.

– Ponownie proszę o pomoc w sprawie zniszczonych i zasypanych ogrodzeń mieszkańców ulicy Pięknej. Dotyczy to sposobu wykonania rowu odwodnieniowego [sąsiaduje z torami – dop. red.] i zostawienia go w obecnym stanie – wyjaśnił.

Pomiędzy nasypem kolejowym a posesjami zlokalizowanymi w ciągu ul. Pięknej w Zalesiu Górnym przebiega bowiem rów odwodnieniowy. Od nieruchomości dzieli go kolejny nasyp, który w większości przypadków bezpośrednio sąsiaduje z ogrodzeniami, a jego wykończenie pozostawia dużo do



Czy za rok będzie tu rondo?

## Ruszył przetarg na rondo

### JÓZEFOSŁAW

Najgorsze skrzyżowanie na terenie Józefosławia zostanie przebudowane na rondo. Gmina ogłosiła przetarg.

Chodzi o skrzyżowanie ulic Geodetów, Wilanowskiej i Energetycznej, gdzie pierwszeństwo mają pojazdy jadące od Puławskiej ulicą Geodetów i skręcające w Wilanowską (i na odwrót oczywiście). To powoduje ogromne utrudnienia dla kierowców jadących z Julianowskiej i Energetycznej, w godzinach szczytu chaos, a co za tym idzie konflikty, kolizje i wypadki. Zmiana za-

sad pierwszeństwa wiele by tu nie pomogła, konieczna jest więc przebudowa skrzyżowania.

Przetarg obejmuje także fragmenty ulicy Geodetów, zarówno w kierunku Puławskiej, jak i Julianowskiej, spory fragment Energetycznej oraz duży odcinek Wilanowskiej. W kierunku Julianowskiej ulica Geodetów nie uzyskała jeszcze decyzji ZRID czyli zezwolenia na realizację inwestycji drogowej. Gmina na skrzyżowaniu Geodetów i Julianowskiej także planuje rondo. Radny Robert Widz informuje na stronie Józefosław 2.0, że przewidywany termin uzyskania ZRID to marzec lub kwiecień 2018 r.

Według dokumentów przetargowych oferty należy składać do 17 listopada, natomiast rondo ma być gotowe i oddane do ruchu do końca października 2018 r.

Joanna Grela



R E K L A M A

## OSIEDLE KALWARYJSKA 45

Góra Kalwaria, ul. Kalwaryjska  
czterokondygnacyjne budynki z windą  
podziemne miejsca garażowe  
komórki lokatorskie  
pow. od 31 - 63 m<sup>2</sup>

CENA OD  
**3.600**  
zł/m<sup>2</sup>

tel. 697 626 322  
lub 609 859 899

www.kalwaryjska45.pl

**EKODOMY**  
KALWARYJSKA 45

# Ekspresowo do metra dokończenie ze str. 1



710 nie będzie już jeździł przez Wilanów do metra

runku Wilanowa i Dolnego Mokotowa w powiązaniu z układem komunikacyjnym dzielnicy Wilanów – poinformował radnego Zastępcę Dyrektora ZTM Katarzyna Strzegowska.

Ważny aspekt będą stanowić konsultacje społeczne, które mogą pomóc w przeprowadzeniu zmian tak, by każdemu one odpowiadały.

– Na posiedzeniu komisji doradźczej w dniu 19.10. br. skierowaliśmy do bur-

## Znacząco skróci się czas dojazdu do metra

mistrza wniosek ws. zorganizowania spotkania z Zarządem Transportu Miejskiego ws. podjęcia konsultacji społecznych. Czekamy na decyzję – mówi radny Tomasz Nowicki.

### Analizują I strefę

Poza zmianami w kursowaniu autobusów, ZTM odniósł się również do kwestii objęcia terenu gminy Konstancin-Jeziorna I strefą biletową. Jak na razie pozostaje czekać.

– Zarząd Transportu Miejskiego prowadzi szczegółowe analizy ekonomiczne funkcjonowania I strefy biletowej po jej ubiegłorocznym rozszerzeniu o teren miasta Marki. Gmina Konstancin-Jeziorna jest jedną z kilku gmin, które wystąpiły niedawno do ZTM o możliwość wytyczenia na całym obszarze lub wybranej części miasta I strefy biletowej. Mając na uwadze systemowy charakter ewentualnych modyfikacji zasięgu stref biletowych, jak również wspomniane uwarunkowania ekonomiczne, ZTM po zakończeniu w/w analiz podejmie z władzami poszczególnych samorządów rozmowy o ewentualnym wprowadzeniu na ich teren I strefy biletowej – wyjaśnia.

Tekst i zdjęcie Rafał Lipski



Konstancińska edycja „Koperty życia”

# Koperta dla seniora

## KONSTANCIN-JEZIORNA

Na początek zakupiono 500 pakietów.

Akcja „Koperta życia” skierowana jest do osób przewlekle chorych, starszych i samotnych. Polega ona na zebraniu w specjalnie przygotowanych kopertach wszystkich najważniejszych informacji o stanie zdrowia danej osoby, a także o przyjmowanych lekach, alergiach, danych osobowych i kontaktów do najbliższych. Dokumentacja jest oznakowana graficznie, co ułatwia i przyspiesza pracę udzielającym pomocy służbom medycznym, które w sytuacji kryzysowej niekiedy mogą mieć problem z odnalezieniem ważnych informacji. Pakiet składa się z plastikowej koperty, karty informacyjnej oraz naklejki na lodówkę, w której powinien być on przechowywany, ponieważ jest to miejsce łatwo dostępne. Do partnerów akcji należą między innymi: Gdańsk, Łomża, Hawa, Pułtusk, Tczew,

a od niedawna również Konstancin-Jeziorna.

Pomysłodawcą wprowadzenia akcji na teren uzdrowiska była Rada Seniorów Gminy Konstancin-Jeziorna, której członkowie wystąpili do władz gminy o przyznanie środków na zakup kopert. Na początek gmina zakupiła 500 pakietów, a w razie potrzeby nabędzie kolejne. W skład konstancińskiej „Koperty życia” wchodzi również plastikowa karta ICE wielkości karty bankomatowej, na której można zapisać swoją grupę krwi oraz dane kontaktowe osób, które należałoby powiadomić w sytuacji wypadku. Kartę ICE można nosić ze sobą w portfelu.

Mieszkańcy gminy mogą bezpłatnie odbierać pakiety w Biurze Komunikacji Społecznej Urzędu Miasta i Gminy Konstancin-Jeziorna znajdującym się przy ulicy Warszawskiej 23. Wzór wypełnionego formularza karty (powinien on zostać podpisany przez lekarza prowadzącego) można znaleźć na stronie [www.kopertazycia.pl](http://www.kopertazycia.pl). RL

## KONSTANCIN-JEZIORNA

Oficjalnie – zapowiadają się ogromne zmiany w komunikacji miejskiej.

Od nowego roku, w związku z planowanym otwarciem ulic Korbońskiego oraz Rosnowskiego, które połączą Wilanów z Ursynowem, autobusy przejeżdżające przez Konstancin-Jeziornę w kierunku Warszawy będą kursowały na innej trasie. Dzięki tym zmianom znacząco skróci się czas dojazdu do metra. O szczegółach możemy dowiedzieć się więcej z odpowiedzi Zarządu Transportu Miejskiego w Warszawie na pisma radnego Konstancin-Jeziorny Tomasza Nowickiego.

### Kabaty zamiast Wilanowskiej

– W naszej ocenie linie dowożące z rejonów najdalej położonych od granic Warszawy (710, 724, 742) powinny być skomunikowane z najbliższą stacją metra, tj. ze stacją Metra Kabaty. W tym kontekście wiązkę w/w linii należy traktować jako wspólną ofertę, dlatego dzięki odpowiednio dopasowanej koordynacji odjazdów, planowana częstotliwość kursowania na wspólnym

odcinku tras wyniesie 10 minut w godzinach szczytu komunikacyjnego, a w dni wolne od pracy 20 minut, dzięki czemu ulegnie skróceniu rzeczywisty czas oczekiwania na autobus – czytamy w piśmie ZTM.

Przypomnijmy, że dwie pierwsze linie kursują obecnie do Metra Wilanowska, a 742 zatrzymuje się na pętli

## 710, 724, 742 powinny być skomunikowane ze stacją Metra Kabaty

w Wilanowie. Pojawia się pytanie, co z pasażerami, którzy dojeżdżają do Wilanowa i Dolnego Mokotowa. Prawdopodobnie dalej będzie tamtejsze jeździć linia 700, a także autobus mający mieć pętlę na Grapie.

– Mając na uwadze konieczność zapewnienia jednocześnie stabilnej oferty przewozowej w relacji Konstancin-Jeziorna – Wilanów, jak również deklaracje gminy Konstancin-Jeziorna w zakresie ustanowienia nowej pętli autobusowej w rejonie Os. Grapa, pracujemy obecnie nad odpowiednim zapewnieniem przesiadek dla pasażerów jadących z Konstancin-Jeziorny w kie-



# Ze Skweru do Parku

## PIASECZNO

Nowa trasa dla pieszych powstanie między Parkiem Miejskim a ul. Sierakowskiego.

Liczący w sumie 157 metrów chodnik dla pieszych ma się pojawić w prostej linii od Skweru Kisiela do Parku Miejskiego. Stanie się swoistym końcowym odcinkiem planowanego Traktu

nad Perełką. Trasa przebiegać będzie nad kanałem, obok budynku mieszczącego obecnie przedszkole gminne nr 1 przy ul. Sierakowskiego. Jeśli znajdzie się wykonawca, a pogoda będzie sprzyjająca, to chodnik wraz z oświetleniem powinien być gotowy do końca roku.

Joanna Ferlian

**MIEJSCE POSTOJOWE GRATIS!**

**Zielone ZAMIEŃIE**

**CENA od 4500 zł/m<sup>2</sup>**

+48 609 755 050  
info@zielonezamienie.pl

Biuro Sprzedaży: ul. Herbu Szreniawa 11  
pon-pt: 10.00-19.00, sob-nie: 10.00-14.00  
zielonezamienie.pl

**Konkurs Perty Mazowska 2017**

**ZOSTAŃ SPONSOREM 501 091 480**

# 3000 mieszkań+

## URSYNÓW

Na działce przy ulicy Karczkowskiej, położonej między żółtym dyskontem, a torami kolejowymi powstanie ogromne osiedle w ramach programu „Mieszkanie+”.

Projekt „Mieszkanie+” to rządowy program tanich mieszkań na wynajem. Ponieważ muszą być tanie, powstawać będą w mało atrakcyjnych częściach miasta. Bo o ile Jeziorki to świetne miejsce na jednorodzinny dom z działką, o tyle osiedle na 3000 mieszkań, czyli ok. 8000 mieszkańców, budzi kontrowersje.

## Modelowe osiedle Nowe Jeziorki

BGK Nieruchomości, państwowa spółka, która odpowiada za realizację rządowego programu, ogłosiła konkurs architektoniczny na opracowanie koncepcji urbanistyczno-architektonicznej modelowego osiedla Nowe Jeziorki.

Celem konkursu jest zaprojektowanie modelowego, przyjaznego do życia osiedla mieszkaniowego, uwzględniającego potrzeby ludzi młodych, rodzin z dziećmi oraz osób starszych. Przestrzeń osiedla powinna zachęcać do aktywnego spędzania czasu, pobudzać kreatywność oraz budować lokalną tożsamość i poczucie przywiązania

do miejsca – czytamy w założeniach konkursu. – Kluczowe jest znalezienie optymalnych rozwiązań urbanistycznych pod względem funkcjonalnym, społecznym, wizualnym, komunikacyjnym i ekonomicznym, zgodnych z współczesnymi wzorcami projektowania.

Założenia ideowe konkursu brzmią naprawdę dobrze. BGKN chce, aby architekci zaprojektowali boiska, przestrzeń na rekreację, czyli place zabaw oraz siłownie plenerowe, oraz zieleń. Spółka sama jednak przyznaje, że „wyzwaniem jest połączenie stosunkowo wysokiej gęstości zabudowy z utworzeniem wielofunkcyjnych przestrzeni do rekreacji i innych form spędzania czasu

Należy wykształcić powiązania piesze z terenem Mysiadła, na którym znajdują się placówki kulturalne, sportowe i powszechnej opieki zdrowotnej (położone w akceptowalnym zasięgu dościa pieszego) – czytamy w założeniach konkursu

Osiedle na 3000 mieszkań, czyli ok. 8000 mieszkańców, budzi kontrowersje

wolnego oraz zapewnienie dostępu do bioróżnorodnych terenów zieleni.”

Zapewne stąd dość „innovacyjny” pomysł, o którym czytamy w Gazecie Wyborczej w artykule Michała Wojtczuka z 26 października.

## Mniej miejsc parkingowych

Mocno ograniczyliśmy też współczynniki parkingowe. I poprosiliśmy projektantów, by nie rysowali osiedla takiego, jakich wiele jest w Warszawie. Z domami otoczonymi polami parkingowymi z cementowej kostki, gdzie pierwszym elementem jest szlaban zagrządzający wjazd na parking – mówi Wyborczej Joanna Erbel, jak pisze GW socjolożka i miejska aktywistka, która kilkanaście miesięcy temu dołączyła do ekipy Hanny Gronkiewicz-Waltz, oraz doradczynie prezesa BGKN.

Efekty ograniczania miejsc parkingowych na wielkich osiedlach już znamy. BGKN założył jednak w konkursie, że podstawowym środkiem codziennej komunikacji będzie kolej, z powodu bliskości przystanku PKP Jeziorki.



Między torami a Biedronką ma powstać osiedle na 3000 tanich mieszkań

Tylko czy ktoś dzisiaj wierzy, że bliskość stacji PKP powoduje, że ludzie nie kupują samochodów? Zwłaszcza, kiedy kilometr dalej znajdzie się węzeł S7 Zamienie.

BGKN chciałoby także zapewnić dostęp do żłobka, w zasięgu dościa pieszego

Tylko czy ktoś dzisiaj wierzy, że bliskość stacji PKP powoduje, że ludzie nie kupują samochodów?

go o promieniu maks. 800 m. Stwierdza również, że potrzebne będą dwa przedszkola, także w promieniu 800 m, oraz szkoła podstawowa w promieniu 1000

m. Problem w tym, że mówimy o działce w szczerym polu, ograniczonej dyskontem oraz linią kolejową. Znajduje się ona tak blisko zakładanego osiedla, że projekty muszą sprzyjać ograniczeniu pochodzącego od niej hałasu.

Na brak infrastruktury znalazło się jednak rozwiązanie.

Należy wykształcić powiązania piesze z terenem Mysiadła, na którym znajdują się placówki kulturalne, sportowe i powszechnej opieki zdrowotnej (położone w akceptowalnym zasięgu dościa pieszego) – czytamy w założeniach konkursu.

Termin składania „ideowych szkiców urbanistycznych” upływa 30 listopada, a ogłoszenie ostatecznych wyników ma nastąpić 12 marca 2018 r.

Tekst i zdjęcie Joanna Grela

R E K L A M A

## Dla każdego coś fajnego

4-19 LISTOPADA  
OD 10:00 DO 20:00

Ponad 1000 NAGRÓD DLA NIEJ,  
DLA NIEGO, DLA DZIECKA!

- zrób zakupy za min. 100 zł w sklepach galerii
- odbierz zdrapkę
- **ciesz się z wygranej!**

Regulamin na: [auchanpiaseczno.pl](http://auchanpiaseczno.pl)  
Organizatorem loterii jest RedComm Sp. z o.o.

W loterii nie biorą udziału paragony z hipermarketu.

Centrum Handlowe Auchan Piaseczno, ul. Puławska 46



Ilość wypadków śmiertelnych wzrasta

## Przeżyj na drodze

### POWIAT

Do 30 listopada Policja na terenie powiatu przeprowadza działania „Przeżyj na drodze”. Policja chce w ten sposób zmniejszyć ilość wypadków drogowych ze skutkiem śmiertelnym.

Ilość wypadków śmiertelnych wzrosła od lipca.

– Od 1 lipca do 16 października na naszych drogach doszło do 24 wypadków, a śmierć poniosło w nich aż 6 osób. 25 osób zostało rannych. Jednym z takich wydarzeń były wrześnie wywalek w Tarczynie, gdzie śmierć ponieśli dwaj bardzo młodzi mężczyźni, a także wypadek w miejscowości Brzeście, gdzie kierujący motocyklem najprawdopodobniej nie dostosował prędkości do warunków drogowych i utracił panowa-

nie nad jednośladem. Tu również zginęli zarówno kierujący, jak i jego pasażer – informuje Jarosław Sawicki, rzecznik prasowy KPP w Piasecznie.

Policja w ramach akcji ma m.in. represyjnie stosować prawo wobec kierowców i rowerzystów popełniających wykroczenia drogowe. Nasilone zostały także kontrole pieszych. Policja ma zwrócić szczególną uwagę na pieszych bez odblasków poza terenem zabudowanym oraz tych, którzy niestosują się do sygnalizacji świetlnej. Warto pamiętać, że tam, gdzie droga nie jest dobrze oświetlona, osoby bez odblasków kompletnie nie widać. Dobrą praktyką jest także stosowanie przez pieszych latarek. Chodzi w końcu o to, żeby przeżyć.

Odpowiedzialnym za organizację i przebieg działań jest naczelnik wydziału ruchu drogowego w Piasecznie komisarz Jacek Anczarski.

JG

# Lesznowola wyprzedziła Konstancin



Lesznowola najbogatsza w powiecie

### POWIAT

2 listopada Ministerstwo Finansów przedstawiło wskaźniki dochodów podatkowych w przeliczeniu na jednego mieszkańca dla poszczególnych gmin i powiatów.

Z wyliczeń Ministerstwa wynika, iż średnie dochody podatkowe na jednego mieszkańca dla wszystkich powiatów w kraju wynoszą 232,60 zł. Na szczycie rankingu powiatów bez zmian.

Najzamożniejszym powiatem, jest m.st. Warszawa, którego dochody podatkowe wyniosły 625,08 zł na mieszkańca. Drugie miejsce w rankingu zajął powiat piaseczyński z dochodami rzędu 518,79 zł (w poprzednim roku było to 490,21 zł).

Natomiast w ogólnopolskim rankingu gmin tym razem najwyższą sklasyfikowano Lesznowolę – 14 miejsce (dochód podatkowy na jednego mieszkańca – Gg - 4129,96 zł; 12 miejsce w swojej kategorii gmin wiejskich). Tuż za Lesznowolą na 18 miejscu uplasowała się gmina Konstancin-Jeziorna (Gg - 4008,88 zł; 3 miejsce w swojej kategorii gmin miejsko-wiejskich). W poprzednim rankingu to Konstancin był na 17 miejscu a Lesznowola na 18. Pozostałe gminy z naszego powiatu na dalszych miejscach, przy czym wzrosły dochody Piaseczna, Tarczyna i Prażmowa, a spadły Góry Kalwarii: Piaseczno 62 (Gg - 2906,79 zł), Góra Kalwaria 265 (Gg - 1909,03 zł), Tarczyn 307 (Gg - 1831,27 zł), Prażmów 463 (Gg - 1643,62 zł). **PW**

### W SKRÓCIE

#### LIRA ŚWIĘTOWAŁA SWOJE 55-LECIE

24 października 2017 r. roku w sali Domu Kultury w Piasecznie odbyły się uroczyste obchody 55-lecia piaseczyńskiego chóru LIRA.

Liczący 40 śpiewaków-amatorów w różnym wieku chór ma bardzo bogatą historię występów. Od ponad pół wieku promuje Piaseczno zarówno w Polsce, jak i poza granicami naszego kraju. Chórzyści wykonują różne zawody, łączy ich wspólna pasja – śpiew.

Od 20 lat chór Lira prowadzi dyrygent Romuald Stępniewski, społecznik piaseczyński, absolwent Akademii Muzycznej, a prezesem zespołu jest Krystyna Otręba.

Podczas uroczystości jubileuszowej, poza występami jubilatów wieczór uświetnili zaproszeni goście – Kabaret Pigwa Show oraz Aleksandra Kurasiewicz.



FOT. PAWEŁ GÓRSKI



## URZĄD MIASTA I GMINY PIASECZNO

Piaseczno, dn.31.10.2017 r.

W związku z dalszym rozwojem publicznego transportu zbiorowego zaistniała potrzeba ujednoczenia cen za bilety jednorazowe i bilety miesięczne z sąsiednimi organizatorami transportu publicznego w dniu 18 października 2017 r. została podjęta Uchwała Rady Miejskiej w Piasecznie o następującej treści:

### UCHWAŁA NR 1186/XXXIX/2017 RADY MIEJSKIEJ W PIASECZNIE z dnia 18 października 2017 r.

#### w sprawie ustalenia cen urzędowych za usługi przewozowe liniami uzupełniającymi L w ramach publicznego transportu zbiorowego na terenie Miasta i Gminy Piaseczno.

Na podstawie art.18 ust. 2 pkt.15, art. 42 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. 2017 poz. 1875), oraz art. 34a ust. 2 ustawy z dnia 15 listopada 1984 r. - Prawo przewozowe (t.j. Dz. U. 2015, poz. 915 ze zm.) Rada Miejska w Piasecznie uchwała, co następuje:

#### § 1.

Ustala się następujące ceny urzędowe za usługi przewozowe liniami uzupełniającymi L w ramach publicznego transportu zbiorowego na terenie Miasta i Gminy Piaseczno:

- |                                      |             |
|--------------------------------------|-------------|
| 1) bilet jednorazowy pełnopłatny     | - 5,00 zł.  |
| 2) bilet jednorazowy ulgowy ( 50 % ) | - 2,50 zł.  |
| 3) bilet miesięczny pełnopłatny      | - 108,00 zł |
| 4) bilet miesięczny ulgowy ( 50% )   | - 54,00 zł, |

#### § 2.

Traci moc uchwała Nr 440/XVI/2015 Rady Miejskiej w Piasecznie z dnia 30 grudnia 2015r., w sprawie ustalenia cen urzędowych za usługi przewozowe liniami uzupełniającymi L w ramach publicznego transportu zbiorowego na terenie Miasta i Gminy Piaseczno.

#### § 3.

Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta i Gminy Piaseczno.

#### § 4.

Uchwała podlega ogłoszeniu w prasie lokalnej oraz na stronie internetowej Urzędu Miasta i Gminy Piaseczno.

#### § 5.

Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Mazowieckiego z mocą obowiązującą od dnia 1 marca 2018 r.

Z poważaniem,  
Naczelnik Wydziału Infrastruktury i Transportu Publicznego  
mgr inż. Włodzimierz Rasiński

### WYKAZ NIERUCHOMOŚCI

Burmistrz Miasta i Gminy Piaseczno działając na podstawie 35 ust. 1 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. 2016r. poz. 2147) informuje, iż na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta i Gminy Piaseczno przy ul. Kościuszki 5 – na I piętrze przy sekretariacie Burmistrza oraz na stronie internetowej [www.piaseczno.eu](http://www.piaseczno.eu) został udostępniony do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości przeznaczonej do oddania w użyczenie: część działki ew. nr 43 obr. 17 m. Piaseczno.

OŚR.6220.7.2011.ŁM

Piaseczno, dn.02.11.2017 r.

### OBWIESZCZENIE o przystąpieniu do przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko

Na podstawie art. 33 ust 1, w związku z art. 79 ust. 1 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnieniu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz. U. z 2016 r. poz. 353 ze zm.) zawiadamiam, że w dniu 26.10.2017 r. Pan Robert Grudziąż pełnomocnik inwestora – Auchan Polska Sp. z o.o., przedłożył uzupełnienie do raportu oddziaływania na środowisko dla przedsięwzięcia polegającego na **budowie, rozbudowie, przebudowie i modernizacji centrum handlowego, parkingów i garaży podziemnych, naziemnych, budowie stacji paliw, budowie stacji obsługi pojazdów, budowie myjni samochodowej wraz z towarzyszącą infrastrukturą przy ul. Puławskiej w Piasecznie.**

Wobec powyższego przystąpiono do przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko ww. przedsięwzięcia.

Jednocześnie zawiadamiam wszystkich zainteresowanych, że w terminie **21 dni** od daty publikacji niniejszego obwieszczenia można zapoznać się z dokumentacją sprawy w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy Piaseczno przy ul. Wojska Polskiego 54 pokój 10 oraz składać uwagi i wnioski w powyższej sprawie w kancelarii Urzędu.

Złożone uwagi i wnioski zostaną rozpatrzone przed wydaniem decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia. Organem właściwym do rozpatrzenia uwag i wniosków oraz wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach jest Burmistrz Miasta i Gminy Piaseczno.

z up. Burmistrza Miasta i Gminy Piaseczno Naczelnik Wydziału Ochrony Środowiska i Gospodarki Rolnej mgr Jolanta Łączyńska



# Skomplikowane prawo? Za rok górą

## POWIAT

Opozycja przedłożyła radzie powiatu projekt uchwały, który upadł. Nie z powodu konfliktu ugrupowań, tylko... błędu prawnego.

Zaskakująca sytuacja miała miejsce podczas ostatniego posiedzenia rady powiatu. Radni z Klubu Nasza Gmina, Nasz Powiat przedstawili kolegom projekt uchwały dotyczący wsparcia gminy Tarczyn kwotą 100 tys. złotych na zakup samochodu ratowniczego dla OSP w Tarczynie. W międzyczasie gmina samochód kupiła, więc reprezentująca Tarczyn radna Joanna Pająkiewicz zaproponowała zmianę treści uchwały na „doposażenie samochodu”. Pod projektem podpisało się ośmiu radnych. Jako pierwszy zareagował starosta Wojciech Ołdakowski.

## A skąd pieniądze?

– W każdej uchwale, gdzie jest wniosek finansowy, powinna się znaleźć informacja, skąd mamy wziąć te pieniądze – zauważył. – Chciałbym również zauważyć, że ten samochód jest już wyposażony w stopniu pozwalającym na jego użytkowanie i unikajmy sugestii, że bez tego wsparcia nie będzie zdalny do użytku – podkreślił.

– Owszem, wóz działa, bo zainstalowano w nim sprzęt ze starego samochodu – wyjaśniła Pająkiewicz. Dyskusja na temat potrzeb i możliwości OSP w Tarczynie, jak również sytuacji, w której rzekomo pojazd pojechał do akcji ze sprzętem niezdatnym do użytku, trwała dość długo. Kluczową dla tej konkretnej uchwały kwestią były jednak wymogi

formalne. Tu jak zwykle na wysokości zadania stanął radny Zygmunt Laskowski, który zapytał o konkrety, czyli czy w budżecie są zabezpieczone środki finansowe na ten cel.

– Nie są, więc kolejność działań powinna być odwrotna – najpierw trzeba by znaleźć źródło finansowania, a dopiero wtedy podjąć decyzję o udzieleniu pomocy – powiedział skarbnik powiatu Tadeusz Waśkiewicz.

Prawnik z kancelarii obsługującej starostwo powiatowe Monika Prejsnar



przyznała, że podejmując tę uchwałę samorząd naraża się na zarzut naruszania dyscypliny finansów publicznych i zdecydowanie w tego typu uchwale powinny być wskazane źródła finansowania.

## Nieznajomość prawa?

Pod wnioskiem włączającym uchwałę w obrady podpisało się 8 radnych, którzy sprawują swój mandat kolejną kadencję. A taka, zgodna z przepisami, kolejność działań nie jest przepisem nowym. Czy fakt ten umknął wnioskodawcom czy go zignorowali? Oczywiście znaleźli się tacy, którzy

uznali, że znalezienie pieniędzy to zadanie zarządu powiatu i wiedząc o przygotowywaniu takiej uchwały powinien te środki w budżecie już znaleźć.

– Zróbmy przerwę i niech zarząd znajdzie pieniądze – zaproponowała Maria Bernacka-Rheims. Ostatecznie przerwa została zarządzona, ale w celu

## Zróbmy przerwę i niech zarząd znajdzie pieniądze

przygotowania wniosku przewodniczącego rady powiatu Włodzimierza Rasińskiego o wycofanie projektu uchwały z porządku obrad w związku z istotną przesłanką, jaką jest zarzut naruszenia dyscypliny finansów publicznych. Wniosek poparło 15 radnych, 8 było przeciw, a 2 wstrzymało się od głosu i tym samym projekt został wycofany.

Jednak Maria Mioduszevska zaproponowała dokonanie w nim zmiany, polegającej na dodaniu zapisu, że pomoc ta zostanie udzielona po zabezpieczeniu odpowiednich środków w budżecie powiatu. Mimo, że prawnik wyraźnie zaznaczyła, że takich intencyjnych, warunkowych uchwał samorząd również nie powinien przyjmować, tę nową wersję poparło 11 radnych, przeciw było 7, a 6 wstrzymało się od głosu.

– Uchwała została przyjęta. Teraz zobaczymy jak będzie to ocenione – podsumował przewodniczący rady Włodzimierz Rasiński.

Joanna Ferlian



Rozpoczęcie budowy wiaduktu

## URSYNÓW

Wyczekiwany wiadukt ma powstawać 12 miesięcy.

W wydaniu z 18 października pisaliśmy, że rusza budowa wiaduktu na Karczunkowskiej, potrzebne jest tylko usunięcie ostatniej kolizji (kolizje z różnymi sieciami, m.in. z sieciami elektrycznymi i wodociagowymi, to najczęściej występujący winowajcy opóźnień w przebudowach przejazdów kolejowych na naszej linii). Usuwanie miało trwać jeden dzień, w końcu 30 października PKP PLK ogłosiło, że budowa ruszyła.

JG



Nowe sygnalizacje świetlne

# Nowe światła

## TARCZYN

Prośby mieszkańców i władz samorządowych w końcu zostaną spełnione – powstaną trzy dodatkowe sygnalizacje świetlne na drodze krajowej nr 7.

Na skrzyżowaniach w Pamiętce, Rembertowie i Grzędach dochodzi do wielu tragicznych wypadków. Do niedawna w Pamiętce funkcjonował jeszcze fotoradar, dzięki któremu kierowcy zmniejszali tu prędkość. Jednak obecnie już nie działa, więc znowu jest

niebezpiecznie, w szczególności, że niedaleko jest szkoła i dzieci przechodzą przez szosę. Dlatego też władze Tarczyna i mieszkańcy już od kilku lat prosili Generalną Dyрекcję Dróg Krajowych i Autostrad (GDDKiA) o zainstalowanie na tych skrzyżowaniach sygnalizacji świetlnej. W końcu skargi i prośby do zarządcy DK7 odniosły skutek. Jak poinformowała ostatnio rzeczniczka prasowa warszawskiego oddziału GDDKiA Małgorzata Tarnowska, sygnalizacje świetlne na tych skrzyżowaniach mają być zainstalowane jeszcze w tym roku.

Tekst i zdjęcie Piotr Włodarczyk

R E K L A M A

**SPRZEDAŻ MIESZKAŃ**

**MIESZKANIA**  
OD 32 m<sup>2</sup> DO 70 m<sup>2</sup>  
UL. KSIĄŻĄT MAZOWIECKICH 9  
(przy ul. OKULICKIEGO),  
PIASECZNO

- czterokondygnacyjne budynki z windą
- podziemne miejsca garażowe
- komórka lokatorska

KOSBUD SP. Z O.O. SP. K.  
BUDOWA TEL. 606 382 524  
BIURO TEL. 604 519 806  
www.deweloperkosbud.pl

**Mieszkania w Lesznawoli**  
ApartamentyKoniczyna.pl  
tel. 609 379 083

3-4 pokoje + ogródek od 279 000 zł

od 3250 zł/m<sup>2</sup>

Na parterze mieszkania z ogródkiem.

GH  
GRAY HOUSE  
JÓZEFOSŁAW  
UL. GEODETÓW  
Mieszkania od 46,35 m<sup>2</sup> do 102,85 m<sup>2</sup>

CENA OD 4.750 zł/m<sup>2</sup>

W SPRZEDAŻY TAKŻE GOTOWE MIESZKANIA W INNYCH LOKALIZACJACH – IDEALNE NA INWESTYCJE.

Bud-Rim DEVELOPMENT, ul. Nadarzyńska 34, 05-500 Piaseczno  
tel. 22 750 17 11, tel. kom. 570 810 870  
biuro@bud-rim.com.pl, www.bud-rim.com.pl

# 25 lat teatrów Anki Kolanowskiej

Aż trudno uwierzyć, ale Anka Kolanowska prowadzi teatry od 25 lat! W trakcie jubileuszu w Hugonówce (burmistrz Zdzisław Lis obiecał, że 30-lecie odbędzie się w sali teatralno-widowiskowej na terenie kolejki w Piasecznie) było uroczyście, radośnie i wzruszająco. Serdecznie gratulujemy i cieszymy się, że mogliśmy patronować temu niesamowitemu wydarzeniu. Mamy nadzieję na kolejne 25 lat! Piaseczno bez Ciebie, Anna, nie byłoby takie fajne.



1.



2.



3.



4.



5.



6.

AUTOR:  
JOANNA GREŁA

1. Aktorzy Anki. Niektóre mamy grające u Anki jakiś czas temu, weszły z dziećmi, które grają u niej obecnie.

2. Anka Kolanowska otrzymała z rąk burmistrza Zdzisława Lisa, nadawaną przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego, odznakę honorową „Zasłużony dla Kultury Polskiej”.

3. Podziękowania od aktorów dla pani Ani.

4. Publiczność była zachwycona spektaklem Teatru ETNA „Jak Gyom zostawał Starszym Panem”

5. Piosenka w wykonaniu najmłodszych aktorów Anki

6. Spektakl, grany od lat, „Jak Gyom zostawał Starszym Panem” Teatru ETNA



FOT. KOMENDA STOŁECZNA POLICJI

Jakub K. po zatrzymaniu rok temu

## Oskarżyli Jakuba K.

**KONSTANCIN-JEZIORNA**

Rok temu w Konstancinie zaginęła Agnieszka K. Po kilku dniach okazało się, że została brutalnie zamordowana. Jest akt oskarżenia w tej sprawie.

Stołeczna policja ustaliła wówczas tożsamość mężczyzny, ale okazało się, że ten wyjechał do Szwecji. Myślano, że uciekł, jednak po kilku dniach wrócił. Okazało się, że pojechał kupić rybki. Wcześniej poćwiartował ciało swojej ofiary i ukrył zwłoki w walizce.

Jakub K. znał swoją ofiarę od 4 lat. Poznali się w sklepie zoologicznym, w którym pracował, później przychodził do Agnieszki czyścić jej akwarium.

7 listopada 2016 r. był u niej w domu, ale jak ustalił portal TVN Warszawa, wyszedł kiedy Agnieszka, która była

prostytutką, miała przyjąć klienta. Kiedy wrócił, doszło do sprzeczki. Najpierw dwukrotnie uderzył kobietę w głowę pałąk, potem udusił paskiem od torby turystycznej.

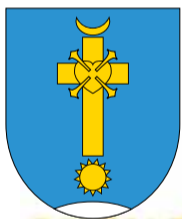
Prokuratura wykluczyła, aby doszło między nimi do zbliżenia, ale sam motyw zbrodni nie jest wyjaśniony.

Z walizką, w której trzymał ciało, dotarł do miejscowości w powiecie grójeckim. Wcześniej nie mógł wyjechać ze strzeżonego osiedla, potem, kiedy padł mu samochód, dotarł do domu lawetą pomocy drogowej, którą wezwał. Walizkę ukrył w garażu.

Dwa dni później wrócił do Konstancina, aby nakarmić psa ofiary.

Prokuratura Okręgowa w Warszawie zakończyła śledztwo i przesłała do sądu akt oskarżenia. Jakubowi K. grozi dożywocie.

JG



GMINA GÓRA KALWARIA

## BĘDZIE UROCZYŚCIE, MUZYCZNIE I SPORTOWO

Serdecznie zapraszamy wszystkich mieszkańców na obchody Narodowego Święta Niepodległości w Górze Kalwarii.



dów będzie się mieścić w siedzibie straży pożarnej, a start i meta zostaną ulokowane obok remizy. Na bieg w kategorii open (dystans 5 km, godz. 12) zapisało się już 200 osób. Tyle wynosi limit. Najprawdopodobniej jednak nie wszyscy się stawią – jest więc szansa na udział.

**Informacja dla kierowców.** 12 listopada, w związku z biegami, w godz. 10.00–12.30 zamknięty będzie odcinek ul. ks. Sajny między ul. Szpitalną a siedzibą Zakładu Gospodarki Komunalnej. Natomiast w godz. 12.00–12.30 na krótko zamykane będą drogi na terenie byłej jednostki wojskowej oraz w rejonie rynku i w okolicy skweru przy ks. Sajny, a także ul. Lipkowska.

W sobotę 11 listopada spotykamy się o godz. 16.00. Na rynku wspólnie pośpiewamy – przy ognisku – pieśni patriotyczne. Następnie odbędą się, w kościele parafialnym, koncert laureatów Gminnego Festiwalu Piosenki Patriotycznej (17.30) oraz msza święta (18.00). O godz. 19 nastąpi złożenie kwiatów pod pomnikiem Józefa Piłsudskiego, a pół godziny później z pochodniami wrócimy na rynek. Na koniec na zapleczu ratusza będzie się można poczęstować wojskową grochówką.

Natomiast 12 listopada mieszkańcy uczczą święto sportową rywalizacją. Już 25. edycja Biegów Niepodległościowych rozpocznie się o godz. 10.30. Zapisy – od 9.00. Biuro zawo-



**11 listopada 2017 sobota**

**Święto Niepodległości**

16.00 – OGNISKO NIEPODLEGŁE – WSPÓLNE ŚPIEWANIE  
PIESNI PATRIOTYCZNYCH  
17.30 – KONCERT LAUREATÓW  
GMINNEGO FESTIWALU PIOSENKI PATRIOTYCZNEJ  
18.00 – MSZA ŚWIĘTA  
19.00 – ZŁOŻENIE WIENCÓW  
19.30 – PRZEMARSZ NA RYNEK

PO UROCZYSTOŚCI ZAPRASZAMY WSZYSTKICH UCZESTNIKÓW NA WOJSKOWĄ GROCHÓWKĘ

**12 listopada 2017 niedziela**

**XXV BIEGI NIEPODLEGŁOŚCIOWE**

10.30 BIEGI Młodzieżowe  
12.00 – BIEG OPEN NA 5 KM  
START: PL. ZDANKA I TWY. KS. SAJNY

# Co się zdarzyło w stacji cyklistów w Piasecznie



Traktieria Hassów w latach 60. XX wieku

**W** świetle latarni, wśród tańczących płatków listopadowego śniegu, gdy umiesz kochać i masz bujną wyobraźnię, możesz zobaczyć ich oboje w okolicach sklepu Biedronka, piaseczyńską Julię i miejscowego Romea. I nie rozczarują cię, będzie jak u mistrza Szekspira – wielka miłość aż po grób, obiecuję.

W 1908 r. wdowa Maria Hass mieszkanka Piaseczna uważana była przez mieszkańców miasta za osobę bogatą. Stanowcza, pedantyczna i oschła, nie była skłonna do przyjaźni z miejscowymi paniami. Maria prowadziła traktiernię, jak nazywano karczmy przy dużych traktach komunikacyjnych, dziś są to ulice Kościuszki i Sienkiewicza. Mąż Marii Jan, zmarł w 1900 r., odchodząc z tego świata pozostawił ją z gromadką dzieci i – jak wieść niesie – niemałą sumą pieniędzy, którą energiczna kobieta dość szybko ulokowała w intratny interes. Warszawskie dzienniki i tygodniki, a w wielu historia ta jest opisana, twierdzą, że traktiernia Hassów była jednym z najbardziej znanych podwarszawskich zajazdów. Nazywano ją „stacją cyklistów”, bo najbardziej upodobali ją sobie cyklisci, licznie przyjeżdżający z Warszawy i

okolic. Drewniany obszerny, parterowy dworek zbudowany w kształcie litery L, z dużą salą dla gości, posiadał dziedzińiec wybrukowany polnym kamieniem, do którego był wjazd od północy przez sporą bramę. Od strony południowej dziedzińca wybudowany był piętrowy niewielki budynek z piwnicami o łukowych sklepieniach pełniący rolę spiżarni. W ziemi, głęboko na ponad 2 metry, wybudowano lodownię, składającą się z dwóch komór też o romańskich sklepieniach. Parametry tego wnętrza były tak przemyślane, że panował w nim chłód, pozwalający na całoroczne przechowywanie brył lodu potrzebnych do karczmy. Piaseczyński zajazd miał ogromne powodzenie szczególnie latem, gdy szaleni cyklisci wyruszyli z Warszawy w stronę Czerna, czy Grójca, chętnie się tu zatrzymywali na odpoczynek i posiłek. Zimą robiono zabawy dla miejscowych.

Traktiernią zarządzała Maria i pracowała w niej z dziećmi. Maria urodziła 12 dzieci, z wypisów z metryk, które znalazłam dowiaduję się, że Karol był prawdopodobnie dzieckiem pierwotnym, rocznik 1881, potem przyszły na świat: Aleksander, Jan, Marianna, piątym dzieckiem według naszej dzi-

siejszej wiedzy była Bronisława. Jeszcze Konstanty, Tadeusz i Stanisława Elżbieta. Stanisława Elżbieta, najmłodsza z dzieci Hassów będzie miała tylko cztery lata, gdy jej ojciec Jan opuści ten świat.



Grób Jana Hassa i Bronisławy Hass

Stanisława przejmie potem rodzinny interes i będzie go prowadziła do lat 60. XX wieku z dużym powodzeniem. Gdy nastąpią tragiczne wydarzenia, będzie miała tylko 12 lat. Gdy będzie już babką, żeby nie straszyć wnuków mieszkających w pokoju gdzie rozegrał się finał dramatu, nie opowie im całej prawdy o swojej starszej siostrze Bronisławie.

W zajazdzie często pomaga Bronisława. Wszyscy zachwycają się jej urodą, wdziękiem i miłym dla gości usposobieniem. Opisu ją dziennikarze napiszą, że tak bardzo wyróżniała się jej uroda z otoczenia, że we wszystkich budziła zachwyt. Ot, słończko piękne i miłe. Bronka ma 20 lat, podoba się wszystkim, ale najbardziej zakochany i starający się o nią jest 19-letni Stefan Osiński. Często odwiedza stację cyklistów, przynosi Bronisławie prezenty i w końcu zdobywa jej serce. Bronisława zakochuje się w chłopaku. Stefan pragnie też zaimponować przyszłej teściowej, jest technikiem i stara się o przedstawicielstwo firmy mechaniczno-rolniczej „Załęski i S-ka” i ten cel osiąga. Matka dziewczyny jednak nie jest zadowolona z tej znajomości i młodzi spotykają się potajemnie. Jednym z ważnych

argumentów jakie przedstawia Maria tłumacząc córce niefortunność tego małżeństwa, jest to, że Stefan jest jeszcze przed losowaniem i jego przyszłość jest niepewna. Cóż to znaczy? W Polsce pod zaborami, w zaborze rosyjskim, w którym znalazło się Piaseczno, obowiązuje powszechny obowiązek służby wojskowej. W systemie zreformowanym w 1874 r. ukazem cara Aleksandra II, czyli od reformy wojskowej Dmitrija Milutina, powoływano wszystkich mężczyzn, którzy ukończyli 21 lat, do stawiania przed komisją wojskową. Następnie organizowano losowanie, do wojska szli ci co wyciągnęli odpowiedni los. Zwalniano inwalidów, chorych psychicznie, syfilityków, niskiego wzrostu poniżej 1,54 metra. Nie podlegał służbie wojskowej jedyny syn w rodziców, jedyny żywiciel rodziny i gdy starszy brat był już w wojsku. W wojsku lądowym słu-



Pierworodny syn Jana i Marii Hass z Ostaszewskich – Karol Hass

Bronkę o rozmowę i namawia do samobójstwa, nie wyobraża sobie bez niej życia. Bronka zgadza się, ale ktoś ją prosi do tańca, gdy zabawa rozkręca się w najlepsze, dziewczyna zaczyna się wahać.

## Stefan przy świadkach mówi do niej: –Już czas

Stefan przy świadkach mówi do niej: –Już czas. Bronka tańczy i prosi o chwilę zwłoki. W końcu wychodzą porozmawiać. Uczestnicy zabawy, po chwili, z sąsiedniej sali słyszą dwa strzały. Wyważają drzwi. Bronka do której Stefan oddał strzał trafiając ją w głowę, będzie żyła jeszcze w cierpieniach 3 godziny. Stefan strzałem samobójczym odebrał sobie życie natychmiast. Przed karczmą zbierają się mieszkańcy Piaseczna. Obywatele miasta, którym od kilku miesięcy znana jest historia dwojga młodych, wyrażają swoje oburzenie, obwiniając matkę dziewczyny o brak serca. Gdy policja prowadzi dochodzenie, goście nadal są w lokalu. Maria zupełnie pogubiona nie była w stanie podjąć jakiegokolwiek decyzji. Ojciec i córka – Jan Hass i Bronisława mają wspólny grób na piaseczyńskim cmentarzu.

## Taniec miłości i śmierci.

W Piasecznie mieszka od szeregu lat wdowa p. Marja Hass. Niedługo po stracie męża swego ucho działa wśród współmieszkańców zaobawiającą bardzo zamożną, wkrótce jednak zdanie to o niej zmieniło. P. Hassowa byt swój oparła wyłącznie na powodzeniu założonej w środku miasta traktierni. Znana ją ogólnie z nazwy „stacji cyklistów” którą latem polecała wycieczek tłumnie ją odwiedzali. Na t. zw. „stacji” uwagę zwracało młode dziewczę, którego wdzięk, uroda i cało zachowanie jaskrawo odbijało od całego otoczenia.

Fragment artykułu z *Przełomu* Porannego z 17 listopada 1908 roku

O pięknej Bronce i Stefanie szybko zapomniano. Pierwsza wojna światowa zweryfikowała oceny, dostarczając wielu dramatycznych wydarzeń w okolicy. Dziś w miejscu stacji cyklistów stoi sklep Biedronka.

**Małgorzata Szturowska**  
współpraca Jacek Mrówczyński

napisz do autorki  
m.szturowska@przekladpiaseczynski.pl



Krzyż z rozstajnych dróg ufundowany przez rodzinę Hassów

## FELIETON

## Oj, czysto!



## Szanowny Panie Profesorze Bralczyk!

Czytałam niedawno Pana rozmowę z Michałem Ogórkim, w której wskazywał Pan swoje typy w plebiscycie na Słowo Roku 2017. Powiedział Pan, że za najważniejsze słowo mijającego powoli roku uznałby Pan „reparacje”, rozpatrywał Pan także, wespół z redaktorem Ogórkim, ponowny wybór słowa „hejt”, który święcił triumfy już w zeszłym roku.

I tu muszę powiedzieć VETO.

O ile „reparacje” rzeczywiście są słowem na czasie, odgrzebanym z językowych czeluści w celu postawienia zasłony dymnej, tak „hejt” nie powinien absolutnie pojawić się na tej liście – ani w tym, ani w ubiegłym roku. Fakt, że słowo jest powszechnie używane, nie oznacza jeszcze, że należy je celebrować. Z dwóch powodów: po pierwsze, słowo opisuje zjawisko, które należy tępić na każdym polu i nie wolno przydawać mu jakiegokolwiek chwały. Drugi powód może wydać się nieco staroświecki, wręcz purystyczny,

ale... Przecież to nie jest polszczyzna! W jaki więc sposób uznajemy słowo obce za polskie słowo roku? W plebiscycie przygotowywanym przez kapitułę złożoną z największych tuzów polszczyzny? Nie, Panie Profesorze. Nie zgadzam się na to.

Rozumiem, że język, aby żyć, musi ewoluować. Gdyby nie ta ewolucja, wciąż mielibyśmy problem z nazywaniem współczesności – obce są wszak takie niezbędne dziś słowa jak „komputer” czy „internet” – ale akurat „hejt” w żaden sposób nie może się obronić. To perfidna kalka językowa, której popularność w Polsce wynika jedynie z prostoty – krótkie, zwarte „hejt” łatwiej wsak wypowiedzieć niż naszą rdzenną „nienawiść”, ale przecież te słowa znaczą dokładnie to samo! Fakt, „hejt” w obecnym użyciu oznacza najczęściej pewien akt, działanie, czego nie oddaje nasza „nienawiść”, ale jestem przekonana, że jesteśmy w stanie znaleźć dobry, polski odpowiednik.

Przecież mamy piękną historię słowotwórstwa. Rok 2017 ogłoszono rokiem Leśmiana, który przecież służył z tworenia neologizmów znanych i używanych do dziś! Czemu nie poszlibyśmy w jego ślady i zaczęli znów nazywać rzeczywistość po swojemu, bez zrywania od innych?

Tworzenie neologizmów nie jest takie trudne. Sama jakiś czas temu stworzyłam kilka nowych słów (choć wciąż czekam, aż się przyjmą). Wymyśliłam na przykład „szlafroczenie” – czyli niedzielne nieróbstwo w szlafroku. Wymyśliłam też „nerwotuszc”, czyli brzuszek, który rośnie wskutek zajądania stresu.

Dlatego właśnie, Panie Profesorze i wszyscy, którzy mnie czytacie, apeluję: znajdźmy sobie lepsze słowo niż ten nieszczęsny „hejt”. Może „plujad” (od plucia jadem) albo „żółciostów”?

Pewnie uznacie, że zbytmyślę (to słowo wymyślone przez koleżankę, oznacza poświęcanie zbyt wiele uwagi jakiejś sprawie), ale czy nie warto trochę powalczyć o polszczyznę? Przecież to głęboki, rozbudowany język, który grzmi i szeleści pięknie niż angielski i hiszpański razem wzięte – czemu mielibyśmy tak łatwo oddawać im pola? Pomyślmy o tym zwłaszcza teraz, w przeddzień rocznicy wydarzenia, dzięki któremu wolno nam mówić po polsku.

Karla



## Brak wyobraźni

## POWIAT

Odpalenie fajerwerków poza sylwestrową nocą jest wykroczeniem. I wyjątkowo egoistyczną zabawą.

**S**pokojna dzielnica Piaseczna, sobotni wieczór, a właściwie już noc, bo minęła godzina 23. I nagle słychać wystrzały. Już po piewszej fali huk, do fajerwerków dołączają ze szczekaniem wszystkie okoliczne psy. Oczywiście poza tymi, którym strach nie pozwoli wydobyć z siebie głosu.

– Sama się zerwałam z łóżka od tej kanonady – mówi pani Małgorzata z Zalesia Dolnego. – A co dopiero mówić o moich psach, które jak wiadomo mają znacznie wrażliwszy słuch niż ludzie. Trzeba być naprawdę skrajnym egoistą albo idiotą bez wyobraźni, żeby taki stres zafundować wszystkim okolicznym zwierzętom, a pewnie i ludziom – nie kryje irytacji.

Pokaz fajerwerków trwał około dziesięciu minut. Zapewne był sposobem na huczne świętowanie czyichś urodzin czy rocznicy ślubu. A świętujący

nie miał pojęcia o prawnych ograniczeniach związanych z tym procederem. Zwyczajowo przyjęto się, że odpalenie sztucznych ogni jest dopuszczalne w sylwestrową noc. Jeśli w jakimkolwiek innym terminie chcemy taki pokaz urządzić, potrzebna jest zgoda wojewody. I to niezależnie od tego, czy pokaz jest organizowany przez instytucję na imprezie masowej, czy osobę prywatną na terenie jej ogródka. Jeśli nie mamy takiego dokumentu, grozi nam mandat do kwoty 500 zł za zakłócanie porządku i spokoju publicznego.

Zanim wystrzelimy w niebo sztuczne ognie, warto też się zastanowić, jakie konsekwencje nasza zabawa może mieć dla innych.

– Jeśli wiem, że moje zwierzęta źle znoszą fajerwerki, to po pierwsze w sylwestrową noc trzymam je zamknięte w domu żeby nie uciekły i żeby nie stała im się krzywda. Mogę też podać im środki uspokajające, które zaleci weterynarz – tłumaczy Marta Tchórzewska, która po ostatniej takiej rozrywkowej nocy długo szukała swojego kota.

Tekst i zdjęcie Joanna Ferlian

## Jak powinien wyglądać port?

## WISŁA

Mamy 40 km brzegu Wisły i żadnej (cywilizowanej) wiślanej turystyki czy rekreacji. Piaseczyńskie WOPR chce to zmienić. Właśnie złożyło swój projekt „Łączy Nas Wisła” do starostwa.

**P**iasiecznińskie Wodne Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe stworzyło projekt w ramach wygranej w konkursie starostwa powiatowego dla organizacji pozarządowych. Ich zadaniem było zinventaryzować istniejącą nadbrzeżną infrastrukturę, sprawdzić jakie rozwiązania stosują przystanie w Polsce oraz stworzyć pewną koncepcję dla wiślanego brzegu znajdującego się w powiecie. Dwa tygodnie temu Piotr Rytko, prezes piaseczyńskiego WOPR, zaprezentował efekty ich kilkumiesięcznej pracy.

## Brakuje nawet tablic informacyjnych

Koncepcja łączy port w Królewskim Lesie w gm. Góra Kalwaria z Gassami w gm. Konstancin-Jeziorna. Autorzy wskazują na konieczność utworzenia szlaku wodnego, pieszego oraz rowerowego wzdłuż brzegu. Projekt nie jest oderwany od rzeczywistości, uwzględnia własności terenów, na których mają powstać obiekty, oraz dość restrykcyjne w tym miejscu przepisy ochrony środowiska.

Jak zauważył w trakcie prezentacji Piotr Rytko, dzięki zachowanej betonowej kei w Królewskim Lesie oraz betonowym brzegom w porcie w Górze Kalwarii, przy budowie przystani, bądź nawet samych pomostów, nie dojdzie do

ingerencji w naturalne środowisko. Bez tego przy obecnych przepisach mogłoby być trudno zbudować tutaj cokolwiek.

Ogromną zaletą projektu jest możliwość etapowego tworzenia nowej infrastruktury, zaczynając np. od kilku metrów pomostu w Królewskim Lesie, dla kajaków i niedużych łodzi.

Najważniejsze i najprostsze wydaje się jednak oznakowanie zarówno lądu jak i wody. Kajakarzom czy motorowodniakom płynącym Wisłą takie oznakowanie ułatwiłoby życie, informując ich gdzie się dokładnie znajdują, że akurat z tego miejsca jest blisko do sklepu (właścicielowi sklepu też pewnie ułatwiłoby to życie), co można poznać w okolicy. Z kolei na drogach przez nadwiślańskie wsie nie ma żadnej informacji, że możemy np. skręcić w tę wąską drogę żeby po 100 metrach znaleźć się na przystani. W dodatku jedynie w Cieciszewie stoi tablica informująca, że znajdujemy się na Urzeczcu.

WOPR chce, żeby promować produkt o nazwie Szlak Nadwiślańskiego Urzeczca.

## Największy port powiatu

Największą perłą szlaku ma być port w Górze Kalwarii. Nie dość, że istnieje, to jeszcze w mieście. Góra Kalwaria właśnie wyremontowała skarpę, wystarczyłoby więc wybudować ścieżkę pieszą i rowerową i port miałby piękne połączenie z miastem. To świetne rozwiązanie zarówno dla mieszkańców, jak i turystów. Tutaj też powinien powstać budynek bosmanatu, z toaletami, prysznicami oraz aneksami kuchennymi. Rytko pokazał budynek przystani w Kopenhadze (na zdjęciu), który powinien być inspiracją dla planowania por-



ŹRÓDŁO: JDS ARCHITECTS

Przystań w Kopenhadze

tu. Ładny, nowoczesny, funkcjonalny i z tarasem widokowym na dachu. Port jest bowiem pięknie położony i dla wszystkich jest jasne, że punkt widokowy jest konieczny.

WOPR chce podzielić port na strefę przemysłową, znajdującą się tam, gdzie są hałdy piasku wydobywanego z Wisły, oraz rekreacyjną i turystyczną, w której znajdzie się pomost dla łodzi, plac zabaw, boisko do siatkówki plażowej, pole kempingowe, szklarnia, parking dla samochodów i rowerów oraz ławki. Bardzo ważne, aby powstał także slip.

Chce także, żeby w porcie znalazło się miejsce na Centrum Koordynacji Ratownictwa Wodnego, bardzo istotnego z punktu widzenia bezpieczeństwa.

Na ostrodze w Brzuminie WOPR widzi punkt widokowy oraz informacyjny, a także miejsce dla sezonowej przeprawy promowej, tylko dla pieszych i rowerzystów, Gassy natomiast powinny pozostać miejscem przeprawy promowej, która od lat świetnie się sprawdza, a także punktem widokowo-informacyjnym.

I co teraz? Teraz czas na samorządy powiatu oraz gmin Góra Kalwaria i Konstancin-Jeziorna, które dostały bardzo dobrą koncepcję z wieloma możliwymi rozwiązaniami. Teraz wystarczy chcieć i szukać pieniędzy, nawet na etapowe realizacje.

Joanna Greła

## NA CZTERECH ŁAPACH

## KRONIKA FUNDACJI ANIMAL RESCUE POLAND

24.10. – otrzymaliśmy zgłoszenie z Zalesia Dolnego o kunie, której głowa utknęła w puszcze po konserwie. Zwierzę przed naszym przyjazdem samo się uwolniło i uciekło.

26.10. – otrzymaliśmy od Straży Miejskiej w Piasecznie zgłoszenie o znalezionym na ul. Grochowskiego bezpańskim psie. Psa znalazł zgłaszający, który czekał na nas na miejscu. Mały psiak, zaniebany i bardzo wychudzony, został odwieziony do schroniska na Paluchu. Nie miał czipa.

31.10. – od Policji w Lesznowoli otrzymaliśmy zgłoszenie do potrąconej sarny. Niestety mimo szybkiego przyjazdu na miejsce, sarna była już martwa.

01.11. – od Straży Miejskiej w Piasecznie otrzymaliśmy zgłoszenie o kocie błąkającym się obok cmentarza przy ul. Julianowskiej. Kociak nie miał czipa. Został przewieziony do schroniska na Paluchu.

02.11. – godz. 14:20 otrzymaliśmy zgłoszenie od Policji w Lesznowoli o dwóch psach biegających po Al. Krakowskiej. Zwierzęta nie miały czipów.

Zostały przewiezione do lecznicy weterynaryjnej, która współpracuje z gminą.

03.11. – działając na podstawie podpisanego porozumienia z Komendą Powiatową Policji w Piasecznie, otrzymaliśmy prośbę o kontrolę warunków przetrzymywania psa w Mysiadle. Nie stwierdzono nieprawidłowości.

03.11. – otrzymaliśmy zgłoszenie o potrąconym psie w miejscowości Henryków-Uroczce. Psiak w stanie stabilnym został przewieziony do Schroniska na Paluchu. Niestety nie miał czipa.

W okresie ostatnich dwóch tygodni Animal Rescue Poland wykonało 41 interwencji, w tym 10 kontroli warunków utrzymania zwierząt.



Widzisz krzywdę zwierząt – zadzwoń pod całodobowy nr 22 350 66 91

# Uchwała pomoże?



W dniu przyjmowania uchwały pod siedzibą sejmiku odbyła się demonstracja

## MAZOWSZE

Uchwała antysmogowa dla Mazowsza została przyjęta. Czy będzie miała wpływ na jakość naszego powietrza? I co będzie oznaczać dla mieszkańców?

Uchwała antysmogowa, przyjęta pod koniec października przez sejmik Województwa Mazowieckiego, wskazuje jakie piece oraz jaki opał można używać, a jakie należy ograniczyć.

## Uchwała to dopiero pierwszy krok

Przyjęcie uchwały antysmogowej to krok w dobrym kierunku. Stawką jest przecież zdrowie nas wszystkich. Astma, nowotwory, choroby układu oddechowego czy krążenia to konsekwencje złego stanu powietrza. Nic więc dziwnego, że od pewnego czasu mieszkańcy i samorządy apelowały o wprowadzenie na Mazowszu takiej uchwały – zauważył wicemarszałek Wiesław Raboszuk.

Zanim Sejmik przyjął uchwałę, odbyły się konsultacje społeczne oraz eksperckie, spotkania informacyjne w Warszawie, Płocku, Radomiu, Ciechanowie, Siedlcach i Ostrołęce. Wpłynęło ponad 2,2 tys. uwag, wniosków i opinii. Nie obyło się bez przeciwnych wniosków, ponieważ niektóre samorządy chciały szybszych i bardziej restrykcyjnych zmian, a inne ich odroczenia.

Mieliśmy bardzo dużo głosów poparcia dla samej idei wprowadzenia regulacji prawnych. Spośród 314 mazowieckich samorządów jedynie 16 zaopiniowało projekt negatywnie. Oznacza to, że 95 proc. wszystkich gmin dostrzega problem złej jakości powietrza na terenie województwa i akceptuje wpro-

wadzone regulacje – podkreślił Marcin Podgórski, dyrektor Departament Gospodarki Odpadami oraz Pozwoleń Zintegrowanych i Wodnoprawnych w UMWM.

## Co się zmieni?

Zostanie ograniczone m.in. używanie pieców, kotłów, ale także kominków, po to aby zmniejszyć zużycie paliwa i zredukować zanieczyszczenia emitowane przez przestarzałe urządzenia. Uchwała wejdzie w życie po 14 dniach od ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Mazowieckiego.

Już od dnia wejścia uchwały w życie wszystkie nowe instalacje będą musiały spełniać wymagania Dyrektywy Ekoprojekt, czyli jednolitych norm dla całej Unii Europejskiej, które zawierają minimalne wartości emisji zanieczyszczeń do powietrza dla kotłów oraz ogrzewaczy pomieszczeń (m.in. kominków).

Od 1 lipca 2018 r. nie będzie wolno spalać mułków i flotokonzentratów węglowych oraz mieszanek produkowanych z ich wykorzystaniem, węgla brunatnego oraz paliw stałych produkowanych z ich wykorzystaniem, węgla kamiennego w postaci sypkiej o uziarnieniu 0-3 mm oraz paliw zawierających biomasę o wilgotności w stanie roboczym powyżej 20 proc. (np. mokrego drewna).

Do końca 2022 r. użytkownicy kotłów na węgiel lub drewno, czyli tzw. kopciuchów, które nie spełniają wymogów dla klas 3, 4 lub 5 wg normy PN-EN 303-5:2012, muszą je wymienić na kocioł zgodny z wymogami ekoprojektu, z kolei użytkownicy kotłów klasy 5 wg normy PN-EN 303-5:2012 będą mogli z nich korzystać do końca ich żywotności.

Również posiadacze kominków będą musieli wymienić je do końca

2022 r. na takie, które spełniają wymogi ekoprojektu lub wyposażyć je w urządzenie ograniczające emisję pyłu do wartości określonych w ekoprojekcie.

## Niezastosowanie się będzie karane

Kontrole będą mogły być przeprowadzane przez straż miejską, wójta, burmistrza oraz przez upoważnionych pracowników urzędów miejskich i gminnych, policję a także przez Mazowieckiego Wojewódzkiego Inspektora Ochrony Środowiska.

Kontrolujący będzie mógł zażądać przedstawienia dokumentów potwierdzających, że stosowane przez niego urządzenie grzewcze spełnia wymagania uchwały. Dokumentem takim może być np. instrukcja użytkownika lub dokumentacja techniczna. Wymóg ten dotyczy także stosowanego paliwa. Aby potwierdzić jego jakość, użytkownik instalacji powinien posiadać odpowiedni dokument, np. fakturę zakupu paliwa lub świadectwo jakości. Dostawca węgla powinien – na żądanie klienta – przekazać mu świadectwo jakości, a klient ma prawo do informacji o sprzedawanym towarze, tj. o jego cenie, pochodzeniu czy parametrach i składzie.

Kary w postaci mandatów będą wynosić do 500 zł, ale grzywny aż do 5000 zł.

Joanna Grela

# Ogromne wyróżnienie



Dyplom dla gminy Konstancin-Jeziorna

## KONSTACIN-JEZIORNA

Gmina znalazła się na podium prestiżowego rankingu.

W poniedziałek 6 listopada w Sali Kolumnowej Sejmu RP ogłoszono wyniki Rankingu Samorządów Najdynamiczniej Rozwijających Przedsiębiorczość w latach 2003-2016. Konferencję zorganizowała między innymi sejmowa Komisja Samorządu Terytorialnego i Polityki Regionalnej oraz Fundacja Polskiego Godła Promocyjnego „Teraz Polska”.

Zestawienie, opracowane pod kierunkiem profesora Eugeniusza Sobczaka, tworzone jest na podstawie 16 wskaźników, obejmujących trzy obszary rozwoju – gospodarczy, społeczny i ochrony środowiska. Pod uwagę jest brana liczba podmiotów gospodarczych. Materiał źródłowy stanowią niezależne dane Głównego Urzędu Statystycznego. Ranking obejmuje wszystkie polskie miasta i gminy, a jego wyniki w sposób wiarygodny odzwierciedlają rozwój polskich jednostek samorządowych. Podział jest następujący: gminy wiejskie, miejsko-wiejskie, miejskie, a także miasta na prawach powiatu. W tej drugiej kategorii jedną z najlepszych gmin okazał się Konstancin-Jeziorna.

Uzdrowisko drugi raz z rzędu zajęło trzecie miejsce na podium. Lepszy był tylko Ożarów Mazowiecki oraz Dziwnów, który został zwycięzcą tegorocznego rankingu w tej kategorii.

## Ranking obejmuje wszystkie polskie miasta i gminy

– Cieszę się z tego miejsca na podium, w gronie najszybciej i najlepiej rozwijających się gmin w Polsce – powiedział burmistrz Kazimierz Jańczuk, cytowany przez oficjalną stronę gminy, kiedy odbierał dyplom z rąk Przewodniczącego Komisji Samorządu Terytorialnego i Polityki Regionalnej Sejmu RP Andrzeja Maciejewskiego i Krzysztofa Przybyła, prezesa Zarządu Fundacji Polskiego Godła Promocyjnego „Teraz Polska”. **RL**

R E K L A M A

**„GAWĘGPOL”  
NAJLEPSZY  
EKOGRΟΣZEK  
W OKOLICY**

**ZA ROZSĄDNĄ CENĘ  
WYSOKA JAKOŚĆ:  
KAL. 28000, POP. 2.5%, SIARKA 0,28%  
Z CERTYFIKATEM – SUCHY!**

POSIADAMY W SPRZEDAŻY:  
ORZECHOKOSTKĘ,  
GROSZEK, MIAŁ.

**TRANSPORT**

W celu ochrony środowiska zastosowaliśmy nowatorską metodę płukania węgla w roztworze wapna magnezowego. Umożliwia to przeprowadzenie szeregu reakcji chemicznych a dzięki temu piec, komin oraz środowisko pozostaje mniej zanieczyszczone.

PRĄMÓW obok cmentarza UL. CZOLCHAŃSKIEGO 10, TEL 22 727 07 00 [www.gawegpol.pl](http://www.gawegpol.pl)

R E K L A M A

**SKŁAD OPAŁU  
„BARTCZAK”  
OFERUJE:**

**WYSOKIEJ JAKOŚCI  
ekogroszek, węgiel, koks,  
drewno, brykiet drzewny.**

Piaseczno, ul. Nadarzyńska 62  
22 756 74 92, 601 250 096  
[info@bartczak.com.pl](mailto:info@bartczak.com.pl)  
[www.bartczak.com.pl](http://www.bartczak.com.pl)

**PELET  
EKOGRΟΣZEK  
WĘGIEL**

TEL. 600 852 292  
Krupia Wólka, ul. Górna 28

**ZADBAJ O SWÓJ KOMIN**  
Wkłady aluminiowe lub z blachy kwaso-odpornej  
Malowanie dachów, konserwacja, czyszczenie

Doradzam i instaluję. Janusz Zalewski  
tel: 22 737 09 01, 604 192 638

**Zakład Usług Kominarskich  
Konrad Małmyga**  
02-571 Warszawa,  
ul. J. Dąbrowskiego 74/11  
Biuro:  
05-500 Piaseczno, ul. Kościuszki 6,  
tel./fax. 22 737-12-61; 22 845-05-47;  
+48 601-261-718  
e-mail: kontakt@kominiarze.com.pl;  
[www.kominiarze.com.pl](http://www.kominiarze.com.pl)

- Przeprowadzanie okresowych kontroli przewodów kominowych
- Czyszczenie, sprawdzanie przewodów kominowych oraz urządzeń grzewczo-kominowych.
- Przeprowadzanie okresowych kontroli szczelności urządzeń i instalacji gazowej.
- Pomiary stężenia tlenu węgla.
- Profesjonalne pomiary i analiza spalin.
- Przeprowadzanie kontroli, konserwacja i pomiary wydajności instalacji wentylacji mechanicznej.
- Opiniowanie przewodów kominowych i urządzeń grzewczych dla potrzeb Gazowni, Wydziałów Architektury, Urzędów Gmin itp.
- Profesjonalna obsługa administracji, wspólnot mieszkaniowych – możliwość zawierania stałych umów.
- Doradztwo techniczne i montaż systemów kominowych ze stali kwasoodpornej
- Doradztwo techniczne, dystrybucja i montaż nasad kominowych – autoryzacja firmy DARCO.
- Uszczelnianie przewodów kominowych za pomocą wkładki ALUFOL.
- Montaż i dystrybucja czujników tlenu węgla – autoryzacja firmy Kidde.

# DODATEK ZDROWIE I URODA

## Postaw na sport!



Osoby sprawne fizycznie między innymi łatwiej przechodzą choroby niż te bez jakiegokolwiek kondycji.

**W** dzisiejszych czasach duża liczba osób – zarówno tych młodszych, jak i starszych – zamiast aktywnie spędzić chociaż trochę wolnego czasu na świeżym powietrzu, uprawiając sport, preferuje odpoczynek przed ekranem telewizora, czy też przeglądanie najszybszych stron internetowych. Zapewne większość z nich nie zdaje sobie sprawy z tego, jak wiele tracą, ponieważ zalety aktywności fizycznej moż-

na wymieniać praktycznie bez końca, a dyscyplin jest tyle, że każdy spokojnie znalazłby coś dla siebie.

### W Sposób na doskonałą figurę

Gry zespołowe (siatkówka, piłka ręczna, piłka nożna, koszykówka), bieganie, pływanie, jazda na rowerze, a nawet zwykły spacer po parku – to kilka przykładów, dzięki którym nasz organizm może wiele zyskać. W jaki sposób? Zacznijmy od rzeczy najbardziej oczywistych – sylwetka. Zapewne wiele kobiet i mężczyzn co roku mierzy się z problemem zbyt ciasnej sukienki lub spodni od garnituru. Wiele z nich stosuje różne diety, podejmuje wszelkie możliwe działania mające na celu poprawę swojej figury, zapominając jednak o tym, co jest bardzo istotne,

**Osoba szczupła, sprawna fizycznie szybciej i łagodniej przechodzi choroby niż osoba otyła**

czyli o zwykłym ruchu. Ćwicząc, szybciej spalamy tkankę tłuszczową. Odpowiednie nawyki żywieniowe oraz trening to właśnie recepta na szczupłą sylwetkę. Poza utrzymaniem odpowiedniej wagi sport pomaga nam również osiągnąć

lepsze samopoczucie. W związku z tym po ciężkim dniu w pracy warto wybrać się np. na małą przebieżkę po parku.

– Aktywność fizyczna poprawia kondycję i wysmukla figurę, wpływa na wydolność organizmu, a także zapobiega wielu chorobom, dlatego sport jest zalecany każdej osobie. Aktywność fizyczna pozwala nam: poprawić lub zachować zdolność fizyczną, utrzymać odpowiednią wagę, zachować siłę mięśniową, która stabilizuje stawy i kręgosłup na wzrost odporności, osiągnąć lepsze samopoczucie – mówi nam Wiesław Paradowski, Prezes Stowarzyszenia Kondycja, które promuje aktywny i zdrowy tryb życia.

### W Unikaj chorób

Odnosnie do chorób (w tym również chorób serca), to część z nich spowodowana jest siedzącym trybem życia, brakiem ruchu oraz zmniejszeniem codziennymi obowiązkami w pracy czy też w domu. Zaliczyć można do nich np. otyłość i nadciśnienie tętnicze. By im zapobiegać, powinniśmy postawić na ruch. Wystarczy naprawdę niewiele, aby wygrać walkę z chorobami cywilizacyjnymi. Systematyczny wysiłek fizyczny znacząco zmniejsza zagrożenie. Pozwoli on również łatwiej przechodzić choroby. Pamiętać o tym powinny zwłaszcza osoby starsze, które zazwyczaj prowadzą mało aktywny tryb życia.

– Osoba szczupła, sprawna fizycznie szybciej i łagodniej przechodzi choroby niż osoba otyła, bez jakiegokolwiek kondycji. U osób starszych aktywność fizyczna jest zazwyczaj na bardzo niskim poziomie. Ważne, by w ogóle istniała. Warto się gimnastykować, biegać, skakać, codziennie chociaż 15-20 minut

**Warto się gimnastykować, biegać, skakać, codziennie chociaż 15-20 minut**

chodzić na wycieczki, a jeśli to możliwe pływać czy jeździć na rowerze. Najlepiej stosować taką taktykę: 3 razy 30 minut, czyli 3 razy w tygodniu po 30 minut, tak aby tętno wskazywało 130 uderzeń na minutę – dodaje Wiesław Paradowski.

Jak to mówią: „sport to zdrowie”, a jego uprawianie pozytywnie wpływa na naszą kondycję fizyczną oraz psychiczną. Ludzie, którzy ćwiczą, są nie tylko zdrowsi, ale i szczęśliwsi. Mamy nadzieję, że ten artykuł przekonał amatorów siedzącego trybu życia do większej aktywności fizycznej. Zdecydowanie warto postawić na sport.

Red.

Masaże wyszczuplające, relaksacyjne i rehabilitacyjne  
Piaseczno, tel. 507 071 071

**Najnowszy sprzęt odchudzający**

**THERMOGENIQUE**  
Body Shape Extreme

- Bodyshape
- Rollshape
- Active slim

Termogeniczny zabieg intensywnie wyszczuplający i kształtujący sylwetkę.

**Pierwsze wejście GRATIS**

**25 listopada 2017r. zapraszamy** czytelniczki i czytelników Przeglądu Piaseczyńskiego **na bezpłatne konsultacje** w poradni medycyny estetycznej i chirurgii plastycznej.

**Każda osoba zainteresowana** zabiegiem z chirurgii plastycznej lub zabiegiem z zakresu medycyny estetycznej: kwasem hialuronowym lub toksyną botulinową **otrzyma 10% zniżkę.**

**Nie zwlekaj, zapisz się już dziś** pod numerem telefonu: **661 300 313**

Poradnia chirurgii plastycznej Szpitala św. Anny w Piasecznie, ul. A. Mickiewicza 39, tel.: 661 300 313

**Salon Fryzjerski JOLA** zaprasza  
pl. Piłsudskiego 5 Piaseczno  
Tel. 22 797 07 75

**Studio tatuażu A&D**  
pl. Piłsudskiego 5 Piaseczno  
Tel. 22 797 07 75  
studiotattoo@wp.pl

**ZAMIEŚĆ SWOJĄ OFERTĘ W DODATKU ZDROWIE I URODA ZADZWOŃ 786 202 606**

## UWAGA KONKURS!!!

**Na zdjęciu Piaseczyńskiego Ratusza został zmieniony jeden szczegół, jaki?**

Trzy pierwsze osoby, które wyślą poprawną odpowiedź sms-em na nr 731 163 646 w czwartek, 9 listopada, o godz. 12.00 wygrają bezpłatne, podstawowe badanie wzroku wykonane urządzeniem Visionix (pachymetria, tonometria, topografia rogówki) w Europejskim Centrum Zdrowego Oka.

**Sponsorem nagród jest Europejskie Centrum Zdrowego Oka**  
Warszawa, ul. Hołubcowa 32



R E K L A M A A R T Y K U L S P O N S O R O W A N Y

**Zapraszamy do UZDROWISKA KONSTANCIN!**



**EVA PARK**  
LIFE & SPA

**Solankowy Park Wodny**  
Basen solankowy, trzy jacuzzi, w tym jedno solankowe oraz sauny sucha i parowa.

Poniedziałek - piątek:  
**HAPPY HOURS: 11.00-16.00**

**PROMOCJA!**  
**30 zł**  
Wstęp ulgowy: 22 zł

**Sala fitness + Solankowy Park Wodny**

	Normalny	Ulgowy**
Poniedziałek - piątek 11.00-16.00	30 zł	22 zł
Poniedziałek - piątek	60 zł	30 zł
Sobota - niedziela oraz Święta	100 zł	50 zł
Karnet miesięczny	450 zł	300 zł

\*\* Seniorzy 60+, studenci, uczniowie, dzieci do lat 12

**Zajęcia od: 20 zł**  
Karnet od: 100 zł

**SKUTECZNY TRENING GRUPOWY**  
Zajęcia z instruktorem:

- Aqua aerobic
- Reh Aqua dla Seniorów 60+
- Joga
- Pilates
- Uzdrowiskowy fitness

EVA Park Life & SPA  
ul. Sienkiewicza 2, 05-510 Konstancin-Jeziorna  
tel. +48 22 484 28 88, www.evapark.pl

**UZDROWISKO KONSTANCIN**  
Uzdrowiska Polskie

[www.uzdrowisko-konstancin.pl](http://www.uzdrowisko-konstancin.pl)

# Najważniejsza jest jakość

Popularna Hurtownia Fryzjersko-Kosmetyczna EDYTA otworzyła właśnie w Piasecznie kolejny lokal. Również z asortymentem o najlepszej jakości, ale z wygodniejszym dojazdem i własnym parkingiem.

**N**owy lokal znajduje się przy ul. Jana Pawła II 37, tuż koło przystanku autobusowego. Przed budynkiem, na wyłączność hurtowni, znajduje się spory parking, co jest dużym plusem dla klientów. Lokal otwarty jest od godz. 10 do 18 w tygodniu, a w soboty od godz. 10 do 14.



Hurtownia obsługuje głównie gabinety fryzjerskie i kosmetyczne, ale klientów indywidualnych także zaprasza.

– Prowadzę hurtownię od 15 lat i doskonale zdaję sobie sprawę, że najważniejsza jest jakość. Dobry produkt to także oszczędność pieniędzy, bo dla doskonałego efektu, musimy wykorzystać mniej produktu – mówi nam Edyta

Rutkowska, współwłaścicielka hurtowni. – Jak sprawdzam jakość? Na sobie oczywiście. Nowy produkt daję też do sprawdzenia zaprzyjaźnionym gabinetom. Jeżeli gabinet oraz ja jesteśmy zadowoleni, to zamawiam produkt. Dzięki temu wiem co sprzedaję i z czystym sumieniem mogę polecić wszystko co u nas jest, klientom.

Obsługa hurtowni kompleksowo doradzi każdemu klientowi. To ważne, bo wybór jest tutaj bardzo duży, zarówno w ilości profesjonalnych kosmetyków i ich rodzajów, jak i samych firm, chociażby Semilac, Alfaparf Milano, Lisap Milano, Farmona Professional czy L'Oréal Professionnel.

– Już 16 grudnia chciałabym zaprosić wszystkich klientów na dzień otwar-



ty z Farmoną Profesjonalną. Od godz. 10 do 16 na miejscu będzie doradca firmy Farmona, który opowie o przebiegu różnego rodzaju zabiegów oraz zaprezentuje produkty, które będzie można przetestować na miejscu. Zapraszamy każdego – mówi Edyta Rutkowska.

W hurtowni znajdziemy produkty do profesjonalnej pielęgnacji włosów nawet dla dzieci.

Hurtownia oferuje bezpłatny dowóz do gabinetów fryzjerskich oraz kosmetycznych.

Hurtownia Fryzjersko-Kosmetyczna, ul. Jana Pawła II 37 w Piasecznie, 508 574 077.

Jesteśmy na Facebooku!

R E K L A M A

**REKLAMA**  
**786 202 606**

**ZAPRASZAMY DO NOWOOTWARTEJ HURTOWNI FRYZJERSKO-KOSMETYCZNEJ**



Edyta s.c.  
Hurtownia Fryzjersko-Kosmetyczna

**Oferujemy produkty marek:**

- Loreal
- Alfaparf Milano
- Lisap Milano
- Farmona Professional
- Semilac

Tel. 508 574 077  
Piaseczno ul. Jana Pawła II 37  
Godziny otwarcia  
Pon-Pt: 10:00 – 18:00  
Sobota: 10:00 – 14:00

Znajdź nas 

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej oraz Poradnia Leczenia Wad Postawy u dzieci  
Sprzęt ortopedyczny refundacja NFZ

**PROTEZY KOŃCZYN – dolnych i górnych**  
**GORSETY do leczenia wad postawy**  
**APARATY ortopedyczne WKŁADKI**

**MARK PROTETIK®**

PRACOWNIA ORTOPEDYCZNA KONSTANCIN

Dział ortotyczny: 05-510 Konstancin-Jeziorna  
ul. Moniuszki 10, tel. 666 300 993

Dział protetyczny: 05-510 Konstancin-Jeziorna  
ul. Wierzbnowska 70, tel. 666 111 200

[www.markprotetik.pl](http://www.markprotetik.pl)



**-30% WYPRZEDAŻ MARKI NAUTICA**



[www.timetrend.pl](http://www.timetrend.pl)  
CH AUCHAN, PIASECZNO  
Twój czas. Twoje chwile.

**GABINET NEUROLOGICZNY**  
LECZENIE CHOROBY KRĘGOSŁUPA, NARZĄDU RUCHU

**Dr Andrzej Nowakowski**  
specjalista chorób układu nerwowego i terapii manualnej kręgosłupa

- zespoły bólowe kręgosłupa i narządu ruchu pochodzenia neurologicznego, reumatologicznego i pourazowego
- bóle i zawroty głowy, migreny
- choroba zwyrodnieniowa kręgosłupa i stawów
- dyskopatia, przepukliny, osteoporoza
- nerwice, depresja, padaczka

Gabinet specjalizuje się w leczeniu nietypowych zespołów bólowych narządu ruchu, bólów i zawrotów głowy, zaburzeń równowagi, bólów barku.

Informacje i zapisy: PRZYJĘCIA W PIĄTKI  
**tel. 606 611 150**  
Góra Kalwaria, ul. Polna 26

**STUDIO figura**

Umów się na pierwszą wizytę w wyjątkowym miejscu **tylko dla kobiet!**

ul. Kard. Stefana Wyszyńskiego 7L lok. 14  
Góra Kalwaria  
506 549 267

**Jak spełniamy marzenia o pięknej sylwetce?**

1. Dobieramy indywidualny program dietetyczny
2. Układamy każdej Klientce karnet z dopasowanymi do jej celu stacjami zabiegowo-treningowymi
3. Dostosowujemy preparaty oczyszczające i wspomagające odchudzanie z własnej linii suplementów
4. Podtrzymujemy rezultaty dzięki kuracji domowej, autorskimi kosmetykami do ujędrnienia skóry i redukcji cellulitu
5. Zapewniamy przytulną atmosferę z profesjonalną obsługą
6. Obiecujemy motywować Cię na każdym kroku w drodze do spełnienia wymarzonego celu!



**Bon upominkowy**  
Studio Figura Góra Kalwaria

dla Pani .....  
o wartości **40 zł**  
ważny do .....



ul. Kard. Stefana Wyszyńskiego 7L lok. 14  
Tel. 506 549 267  
Znajdź nas na Facebooku 

A R T Y K U Ł S P O N S O R O W A N Y

# Pajączki – problem, który można rozwiązać

Pajączki i drobne zmiany żyłne pojawiające się np. na nogach traktowane są zwykle jako defekt estetyczny, jednak są objawem przewlekłej niewydolności żyłnej. Najczęściej pajączki pojawiają się u kobiet, choć nie są wyłącznie ich problemem.



Nieemożliwe jest określenie jednej przyczyny tej choroby, ale zwykle wskazuje się na siedzący tryb życia oraz pochodzenia genetycznego. Metodą wykorzystywaną do leczenia tego schorzenia jest skleroterapia.

Skleroterapia polega na podaniu bezpośrednio do zmienionej żyły substancji powodujących zamknięcie chorego naczynia. Zabieg ten najczęściej dotyczy niewielkich naczyń krwionośnych – żył siatkowatych i teltangiektaży – tzw. pajączków.

Decyzja o zabiegu powinna być poprzedzona dokładną oceną kliniczną układu żylnego oraz badaniem USG. W poradni chirurgicznej Szpitala św. Anny w Piasecznie pacjenci mogą wykonać USG podczas konsultacji. Dzięki temu lekarz może postawić diagnozę i zaproponować odpowiednią metodę leczenia podczas jednej wizyty, dlatego pacjent nie musi konsultować problemu z wieloma specjalistami w różnych miejscach.

– Raz zamknięte żyły na ogół nie wymagają ponownych interwencji. Jed-

nak należy pamiętać, że choroba jako taka pozostaje, a co za tym idzie, pajączki mogą tworzyć się w innych miejscach. Jednak nowe zmiany są zazwyczaj znacznie mniej widoczne – mówi dr Krzysztof Piórek, chirurg flebolog z poradni chirurgicznej Szpitala św. Anny w Piasecznie.

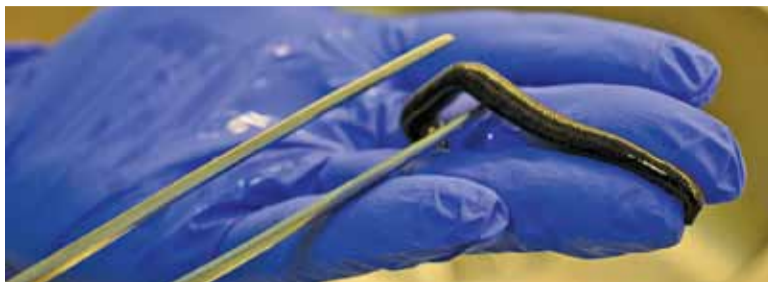
Skleroterapia wykonywana jest w gabinecie zabiegowym i nie wymaga znieczulenia ogólnego. Z reguły przeprowadza się serię 3 zabiegów na każdą kończynę. Jeśli efekt nie jest w pełni satysfakcjonujący lekarz może zalecić kolejną skleroterapię.

Po każdym zabiegu zakładamy pończochę na min. 4 tygodnie. Efekty widoczne są prawie natychmiast, ale czasami trzeba zdecydować o kolejnym zabiegu.

#### Informacja i rejestracja

Przychodnia, ul. A. Mickiewicza 39,  
tel.: 22 735 41 00  
Szpital, ul. A. Mickiewicza 39,  
tel.: 22 73 54 103  
[www.emc-sa.pl](http://www.emc-sa.pl)

## Na ból kolan – pijawki (?)



Męczy cię ból w kolanach? Pijawki stosowane są już nawet przez fizjoterapeutów w niektórych klubach sportowych, gdzie problemy z kolanami są na porządku dziennym.

W ostatnim artykule wspomnieliśmy, że pijawki są jak żywa apteka. Tak więc nic dziwnego, że zabiegi przy użyciu pijawek są bardzo skuteczne także przy problemach z kolanami.

Szerokie pojęcie jakim jest ból kolana, kryje w sobie bardzo różne przyczyny tego bólu. Mogą to być zwyrodnienia, dawne urazy, naderwane więzadła, wysięki, torbiele czy stany zapalne.

Pijawki działają na wszystkie te przyczyny, oraz usuwają obrzęki i krwiaki i oczyszczają torebki stawowe. Doskonale działają też na wszystkie (nie tylko związane z kolanami) stany zapalne. Poradzą sobie nawet ze skrzywionymi stawami skokowymi i kolanowymi, oraz z reumatoidalnym zapaleniem stawów (RZS).

#### !!! Jak te małe, niezbyt urocze stworzenia, to robią?

Pijawki poprzez ślinę wpuszczają do krwi pacjenta kilkaset związków.

Egłina jest silnym inhibitorem, czyli spowalniczem, czynników zapalnych. Hirudyna i antystazyna poprawiają ukrwienie, przez co organizm sam poprawia „smarowanie stawu” i częściowo cofa zwyrodnienia. Bdeina natomiast przyspiesza gojenie się ran i zmniejsza obrzęk w stanach pourazowych. A jeszcze inne z kolei związki działają przeciwbólowo i przeciwobrzękowo.

Ważne, aby zabieg wykonywała osoba doświadczona z dużą wiedzą. Oczywiście bardzo ważne są same pijawki. Nasze sterylne lecznicze pijawki pochodzą z certyfikowanych hodowli.

Jeżeli masz pytania skontaktuj się z nami.

#### GABINET PIJAWKA

Puławska 16, Piaseczno  
[www.gabinetpijawka.pl](http://www.gabinetpijawka.pl)

Tel: 698 611 312

# Kulinarne show dla Arturka

AUTOR: JOANNA GREŁA

W sobotę 28 października, podczas charytatywnego kulinarnego show, zbierano pieniądze dla Artura Czuby, który z powodu zespołu Downa oraz choroby Hirschrunga, wymaga długotrwałej, przez co kosztownej rehabilitacji. Zebrano 9 132 zł. Gratulujemy wspaniałym rodzicom dwóch wspaniałych synów, oraz wszystkim, którzy przyczynili się do tego niezwykle przyjemnego i ekscytującego wieczoru. Było nam niezwykle przyjemnie uczestniczyć w tym wydarzeniu.



Magdalena Pawlak, Artur Czuba oraz jego dziadek, prezentują koszulkę, którą na licytację dla Arturka podarował Jakub Rzeźniczak



Aktor Robert Koszucki z Arturem i jego rodzicami



Przepiękne i pyszne danie przygotowane przez drużynę Szefów Kuchni



Idealny deser, w dodatku deser fit, przygotowany przez drużynę Blogerek



Wszystkie drużyny po przygotowaniu dla jurorów swoich dań, przygotowywały dla uczestników, pyszną kolację



Giancarlo Russo, Michel Labarre, Teo Vafidis i inni wspaniali goście zaszczylicili swoją obecnością wieczór dla Artura w restauracji Ujazdowska Mołdawska



## GÓRA KALWARIA

## „POKOT” W KINIE UCIECHA



Zapraszamy na pokaz filmu „Pokot” w reżyserii Agnieszki Holland.

Gościem specjalnym będzie wybitny aktor Wiktor Zborowski, który w filmie wcielił się w rolę Matogi, tajemniczego sąsiada głównej bohaterki.

Prelekcję i dyskusję poprowadzi Łukasz Knap, filmoznawca i krytyk z portalu „Wirtualna Polska”

„Pokot” to polski kandydat do Oscara. Scenariusz do filmu powstał na podstawie powieści Olgi Tokarczuk „Prowadź swój pług przez kości umarłych”. Główną bohaterką nowego filmu Agnieszki Holland jest mieszkająca w Sudetach, emerytowana inżynier Janina Duszejko (Agnieszka Mandat). Astrolożka z zamiłowania i wegetarianka. Pewnej śnieżnej, zimowej nocy odnajduje ciało swojego sąsiada kłusownika. Okoliczności śmierci mężczyzny są niezwykle tajemnicze. Bohaterka, widząc niemoc policji, rozpoczyna własne, niekonwencjonalne śledztwo.

18.11. godz. 18.30, Kino Uciecha w Górze Kalwarii, ul. Sajny 14

## JÓZEFOSŁAW, JULIANÓW

## PLENEROWA WYSTAWA FOTOGRAFICZNA „PORTRET JÓZEFOSŁAWIA I JULIANOWA”

W ramach projektu „Spacerkiem po Józefosławiu i Julianowie” powstała plenerowa wystawa fotograficzna.

Na wystawie możemy obejrzeć nagrodzone i wyróżnione zdjęcia mieszkańców przesłane na konkurs fotograficzny „Portret Józefosławia i Julianowa”. Wystawa jest powieszona na trejżach na rogu ulic Cyraneczki i Julianowskiej. Prace można oglądać do końca grudnia. Serdecznie zapraszamy!

Wystawa powstała w ramach projektu „Spacerkiem po Józefosławiu i Julianowie”, realizowanego przez grupę nieformalną „Owl Stories” we współpracy z głównym partnerem Biblioteką Publiczną Miasta i Gminy Piaseczno – Filia w Józefosławiu. Projekt jest finansowany ze środków Programu „Fundusz Inicjatyw Obywatelskich – Mazowsze Lokalnie” realizowanego przez Fundację Fundusz Współpracy, Stowarzyszenie BORIS oraz Stowarzyszenie Europa i My.

Partnerami projektu są: Stowarzyszenie Pomysł na Józefosław, Magazyn „Sąsiedzi”, „Gazeta Piaseczyńska”, „Przegląd Piaseczyński”.



Wystawa plenerowa - Cyraneczki róg Julianowskiej  
listopad - grudzień 2017



„Portret Józefosławia i Julianowa” - wystawa zrealizowana w ramach projektu „Spacerkiem po Józefosławiu i Julianowie” przez grupę nieformalną „Owl Stories” we współpracy z głównym partnerem Biblioteką Publiczną Miasta i Gminy Piaseczno - Filia w Józefosławiu, dofinansowanego ze środków Programu „Fundusz Inicjatyw Obywatelskich - Mazowsze Lokalnie” realizowanego przez Fundację Fundusz Współpracy, Stowarzyszenie BORIS oraz Stowarzyszenie Europa i My.

## KALENDARIUM KULTURALNE

## PIASECZNO

11.11 godz. 10.00 – 99 ROCZNICA ODZYSKANIA

NIEPODLEGŁOŚCI W programie: Msza Święta za Ojczyznę (Kościół pw. Św. Anny w Piasecznie), Uroczystości Rocznicowe, Defilada „Polskie drogi do niepodległości”, Piknik Historyczny (Piaseczno, Pl. Piłsudskiego - Rynek), Spotkanie historyczne „Do Niepodległości” – sylwetki żołnierzy Legionów Piłsudskiego (w ramach programu „Niepodległa” – Przystanek Kultura – Pl. Piłsudskiego 9), Koncert Lwowskiego Chóru ECHO (Aula Błękitna Domu Parafialnego, Pl. Piłsudskiego 10), „Spotkania z Pieśnią Niepodległą” – Szkoła Podstawowa w Zalesiu Górnym.

Organizatorzy: Urząd Gminy w Piasecznie, Starostwo Powiatowe, Parafia pw. Św. Anny w Piasecznie, Związek Kombatantów RP i BWP koło w Piasecznie, Centrum Kultury w Piasecznie, Grupa Historyczno-Edukacyjna „Szare Szeregi”, Stowarzyszenie Przyjaciół Zalesia Górnego

12.11. godz. 14.30, 16.00 – BAJKOWA NIEDZIELA. TEN TEATR „KAMIEŃ NA KAMIENIU”. Piaseczno, ul. Kościuszki 49 (Dom Kultury). Wstęp 10 złotych. Impreza dla dzieci od 3 roku życia.

14.11. godz. 20.00 – WTOREK JAZZOWY. CHERRY/SKOLIK PROJECT + w składzie: Ed Cherry – gitara, Michał Jaros – kontrabas, Arek Skolik – perkusja. Nowojorski akustyczny mainstream w najlepszym wykonaniu wieloletniego współpracownika Dizzy'ego Gillespie – Eda Cherry oraz znakomych polskich jazzmanów Michała Jarosa i Arka Skolika. Piaseczno, ul. Kościuszki 49 (Dom Kultury). Wstęp 20 złotych

Środy, godz. 11.00 – WYKŁADY UNIwersYTETU TRZECIEGO WIEKU Piaseczno, ul. Kościuszki 49 (Dom Kultury)

## WYSTAWY:

„Obrazy z przypadku” – wystawa malarstwa Patryka Krendzelaka. Piaseczno, Pl. Piłsudskiego 9, Galeria Przystanek (Przystanek Kultura) Grupa Piaseczno – Jadwiga Wolska. Piaseczno, Pl. Piłsudskiego 9, Galeria Frydryk (Przystanek Kultura)

[www.kulturalni.pl](http://www.kulturalni.pl)

## GÓRA KALWARIA

11.11 godz. 16.00 – Ognisko Niepodległe (Rynek), koncert laureatów Gminnego Festiwalu Piosenki Patriotycznej, msza święta (kościół parafialny), złożenie wieńców (pomnik Piłsudskiego).

12.11 godz. 18.00 – FILM „TO PRZYCHODZI PO ZMROKU” (2017) Postapokaliptyczny horror o przetrwaniu rodziny w czasach zarazy; doskonałe oceny krytyków. Seans dla widzów 16+. Kino Uciecha, ks. Sajny 14, Wstęp 8/5 zł

## WYSTAWY:

27.10–27.11 – wystawa malarstwa Adama Kołakowskiego, Białka 9.

Wstęp wolny

5.11–3.12 – wystawa malarstwa Grupy Communio Graphis, Pijarska 40. Wstęp wolny

[www.kulturagk.pl](http://www.kulturagk.pl)

## KONSTANCIN-JEZIORNA

8.11. godz. 19.00 – SPOTKANIE KLUBU FOTOGRAFICZNEGO F8

KDK, ul. Mostowa 15

9.11. godz. 19.00 – SOKRATES CAFE. OTWARTY FILOZOFICZNY KLUB DYSKUSYJNY. KDK, ul. Mostowa 15, Wstęp wolny

9.11. godz. 18.00 – ZADUSZKI KONSTANCIŃSKIE. KDK, ul. Mostowa 15, Wstęp wolny

10.11. godz. 19.00 – WIECZÓR FILMOWY „LEWIATAN”. KDK, ul. Mostowa 15, Wstęp wolny

12.11. godz. 18.00 – KONCERT PATRIOTYCZNY RYSZARDA MORKI. KDK, ul. Mostowa 15, Wejściówki do odbioru w recepcji KDK

13.11. godz. 18.00 – STREFA KOBIEĆ POZYTYWNE ZAKRĘCONYCH. Temat: Jedzenie jako zachowanie. Jak możemy wpływać na nasze zdrowie? KDK, ul. Mostowa 15, Wstęp wolny

14.11. godz. 10.00 – TAŃCE DLA SENIORÓW. Zajęcia w budynku przy ul. Jaworskiego 24. Wstęp wolny

14.11. godz. 18.00 – KLUB HISTORYCZNO-PATRIOTYCZNY. Historia opowiedziana – Historia wysłuchana. KDK, ul. Mostowa 15, Wstęp wolny

14.11. godz. 18.00 – GRANIE BEZ KLIKANIA. KLUB GIER PLANSZOWYCH. KDK, ul. Mostowa 15, Wstęp wolny

[www.konstancinskidomkultury.pl](http://www.konstancinskidomkultury.pl)

## LESZNOWOLA

11.11 godz. 17.00 – WIECZÓR PATRIOTYCZNY Z OKAZJI ŚWIĘTA NIEPODLEGŁOŚCI 2017. Filia GOK Lesznowola w Nowej Iwicznej

12.11 godz. 17.00 – KONCERT NIEPODLEGŁOŚCIOWY 2017 ZESPOŁU ŚPIEWACZEGO „TĘCZA”. Filia GOK Lesznowola w Magdalence

15.11 godz. 18.30 – DRAMAT I TARANTINO. KLUB FILMOWY Filia GOK Lesznowola w Magdalence

[www.gok-lesznowola.pl](http://www.gok-lesznowola.pl)

## TARCZYN

11.11 godz. 16.30 – KONCERT „IMIONA NIEPODLEGŁOŚCI” GOK, ul. J. Stępkowskiego 17

12.11 godz. 16.00 – BAJECZNA FIESTA. Teatr „Kultureska” – przedstawienie dla dzieci. GOK, ul. J. Stępkowskiego 17

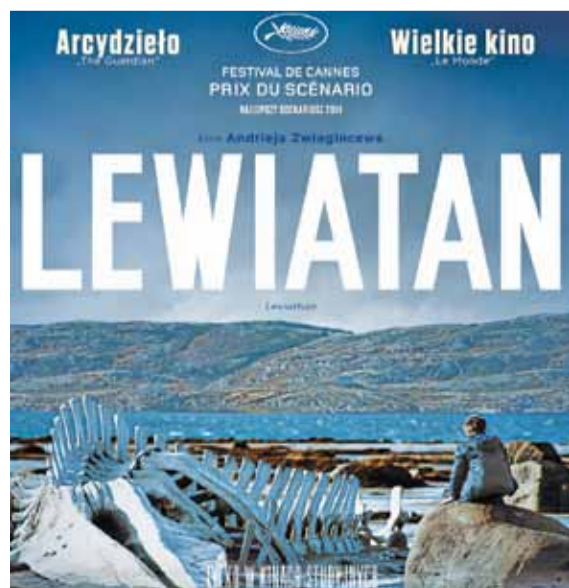
[www.gok-tarczyn.pl](http://www.gok-tarczyn.pl)

## KONSTANCIN-JEZIORNA

## LEWIATAN W HUGONÓWCE

W piątek, 10.11. o godz. 19.00 na dużym ekranie zostanie wyświetlony rosyjski film „Lewiatan”.

To czwarty, uznany za najlepszy i najbardziej odważny film fabularny w karierze rosyjskiego reżysera Andrieja Zwiagincewa, znanego w Polsce z filmów „Elena”, „Powrót”, „Wygnanie”. To współczesny filmowy dramat z elementami czarnej komedii. Niezwykle wciągający, metaforyczny obraz współczesnej Rosji. Film pełen głębokiej ironii, nawiązujący do biblijnej „Księgi Hioba”, został nagrodzony na festiwalu w Cannes w 2014 r. Zdobył nagrodę za najlepszy scenariusz. Na uwagę zasługuje również przepiękna muzyka Philipa Glassa z opery „Echnaton”, która w doskonały sposób oddaje atmosferę filmu. Wstęp wolny.



## KONSTANCIŃSKIE ZADUSZKI

W czwartek, 9.11. o godz. 18.00 w Konstancińskim Domu Kultury przy ul. Mostowej 15 odbędzie się wieczór zaduszkowy.

Towarzystwo Miłośników Piękna i Zabytków Konstancina, z okazji 120-lecia powstania Konstancina i 100-lecia istnienia uzdrowiska, serdecznie zaprasza wszystkich zainteresowanych na wieczór wspomnień poświęcony tym, którzy już odeszli, nieżyjącym mieszkańcom Konstancina, członkom Towarzystwa, miłośnikom Konstancina i osobom zasłużonym dla gminy. Będzie można zarówno dowiedzieć się wiele o wybitnych postaciach, jak i podzielić się własnymi wspomnieniami. Wstęp wolny.

## OFERTY PRACY

## Obowiązkowa regeneracja

Od ponad roku trwają prace nad zmianami w Kodeksie Pracy. Mają one dotyczyć między innymi kwestii związanych z urlopami pracowniczymi. Z informacji, które docierają do opinii publicznej wynika, że powinniśmy się szykować na dość istotne modyfikacje.

### W Sprawiedliwie to znaczy po równo?

Głównym założeniem jest ujednoczenie wymiaru urlopu dla wszystkich pracowników na poziomie 26 dni. Oznacza to wzrost obciążeń dla pracodawców, bo obecnie osobom z krótszym stażem pracy przysługuje tylko 20 dni urlopu. Był też rozważany pomysł skrócenia wszystkim wypoczynku do 20 dni rocznie, ale przeważał argument, że wymiar czasu pracy w Polsce i tak zalicza się do najdłuższych w Europie, a skrócenie urlopów tylko by te statystyki pogorszyło.

Ustawodawca chce określić w sposób jednoznaczny zasady udzielenia urlopów pracownikom, a przede wszystkim doprowadzić do sytuacji, że urlop, który z zasady ma być czasem odpoczynku i regeneracji, będzie rzeczywiście w taki sposób wykorzystywany i to w każdym roku pracy. Z założenia pracownik powinien skorzystać z wy-

poczynku trwającego nieprzerwanie przez minimum 14 dni.

### W Urlop przymusowy

Zespół opracowujący zmiany proponuje wzmocnienie prawa zatrudniającego do jednostronnego udzielenia urlopu nawet jeśli pracownik nie jest nim zainteresowany. Jeśli strony nie dojdą do porozumienia co do terminu, to pracodawca miałby prawo poinformować pracownika o wybranych przez siebie terminie, ale nie później niż dwa miesiące przed planowanym urlopem. (W przypadku zatrudnienia na czas określony o terminie urlopu należałoby poinformować w krótkim czasie po zawarciu umowy).

Takie rozwiązanie budzi oczywiście obawy, że pracodawcy, którzy muszą zapewnić ciągłość funkcjonowania firmy, a jednocześnie zrealizować obowiązek prawny wysłania każdego pracownika na 26 dni urlopu w roku, będą wyko-

rzystywać wszystkie okresy roku kalendarzowego, podczas gdy większość pracowników chciałaby z wypoczynku korzystać w sezonie wakacyjnym. Projekt zakłada, że urlop wypoczynkowy będzie musiał być wykorzystywany w roku, w którym przypada on pracownikowi, a tylko w wyjątkowych sytuacjach (np., gdy zostanie przerwany przez zwolnienie lekarskie) termin ten mógłby zostać wydłużony do końca marca roku następnego.

Zmiany miałyby też dotyczyć tzw. urlopu na żądanie. Nadal każdy zatrudniony na umowę o pracę miałby pra-



wo do 4 dni takiego doraźnego urlopu, ale miałyby on być bezpłatny, chyba, że pracodawca i pracownik ustaliliby, że wchodzi on w pulę tych 26 odpłatnych dni.

Na razie to tylko wstępne propozycje. Komisja kodyfikacyjna przygotowu-

je dwa projekty nowego Kodeksu Pracy (regulujące indywidualne i zbiorowe prawo pracy). Mają być gotowe i przedstawione rządowi w marcu 2018 r. Jeśli któryś zyska akceptację, zaczęłyby działać już w przyszłym roku.

Joanna Ferlian

Firma Łuksza zatrudni  
**Konserwatora Maszyn  
i Urządzeń**  
tel. 22 201 33 47, 693 300 703  
Pawłowice  
magdalena@luksza.pl

**ZATRUDNIĘ  
POMOCNIKA DO POSADZEK.  
ATRAKCYJNE  
WYNAGRODZENIE,  
PŁATNE TYGODNIOWO.  
KONTAKT  
TEL. 665 062 045**

**P.B.A.  
Doradztwo Personalne**  
poszukuje:  
**Konserwatora Urządzeń  
Dźwigowych (z UDT i SEP)**  
– Warszawa

**W PIASECZNIIE:  
Serwisanta/Doradcy  
Technicznego  
Apartowego  
Magazyniera**  
(uprawnienia na wózki)  
**Pracowników Produkcji  
– Pakowaczy  
Mechaników**

**Tel: 22 869 97 00 (9:00-17:00)**  
CV prosimy przesłać na adres:  
warszawa@pba.com.pl  
(w temacie nazwa stanowiska)

**randstad**

Agencja zatrudnienia – nr wpisu 47

**STABILNA PRACA OD ZARAZ!**

Pracownicy produkcji – Grójec.

Organizujemy transport.

Zadzwoń lub wyślij SMS

o treści GRÓJEC na nr 605 304 903.

Praca na produkcji od zaraz!  
Atrakcyjne warunki  
Wyślij SMS o treści **PRACA**  
a oddzwonimy z ofertą!  
Informacje pod nr tel.:  
**797 318 859**

**Samodzielny  
Publiczny Zakład  
Opieki Zdrowotnej  
w Chynowie**

zatrudni  
**Lekarza  
Rodzinnego  
lub  
Lekarza  
Pediatrię.**

Forma zatrudnienia  
do uzgodnienia.

Do dyspozycji mieszkanie  
nad Ośrodkiem  
Zdrowia w Chynowie.

Tel. 691 964 640  
lub 509 544 699

FIRMA DEVELOPERSKA  
W PIASECZNIIE ZATRUDNI:

- PRACOWNIKÓW  
BUDOWLANYCH
- POMOCNIKÓW
- CIEŚLI SZALUNKOWYCH
- ZBROJARZY
- PRACOWNIKÓW DO PRAC  
WYKOŃCZENIOWYCH

**TEL: 503 474 488**

Poszukujemy:  
**AGENTA OCHRONY** (mały sklep)  
MIEJSCE: Konstancin Jeziorna.  
Stawka 11,50 zł netto/h.  
Zmiany w godzinach 6.00-14.00  
lub 14.00-22.00  
ZGŁOSZENIA: TEL. 603 150 692  
lub osobiście ul. Poloneza 91  
Dział rekrutacji.

Firma poszukuje osób  
**DO OCHRONY RÓŻNYCH  
SKLEPÓW.**  
Chętnych i niekaranych w systemie  
dziennym. W ofercie: Ursynów.  
Elastyczny grafik.  
Tel. 603 150 692 lub osobiście  
ul. Poloneza 91. Dział rekrutacji.

Przedsiębiorstwo Wodociągów  
i Kanalizacji w Piasecznie

**PWiK Piaseczno**

Codziennie w trosce o środowisko

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Piasecznie Sp. z o.o.  
ogłasza nabór na wolne stanowiska pracy:

**Konserwator Oczyszczalni Ścieków  
Konserwator Sieci Kanalizacyjnej**

Szczegóły na stronie: [www.pwikpiaseczno.pl/aktualności/praca](http://www.pwikpiaseczno.pl/aktualności/praca)

Tel. (22) 701 54 17

e-mail: [aow@pwikpiaseczno.pl](mailto:aow@pwikpiaseczno.pl), [erc@pwikpiaseczno.pl](mailto:erc@pwikpiaseczno.pl)

**Poczta Polska**

**Szukasz pracy?**

Poczta Polska S.A.  
poszukuje na umowę o pracę  
osób na stanowiska:  
**Listonosz i Obsługa Klienta**

Dołącz do zespołu Pracowników  
Urzędu Poczтового w Piasecznie!

Oferujemy:

WYNAGRODZENIE  
STALE + PREMIA

ZATRUDNIENIE NA  
UMOWĘ O PRACĘ

PACZKI  
OKOLICZNOŚCIOWE

ROZWÓJ  
KOMPETENCJI

PROGRAM POŻYCZEK  
I ZAPOMÓG

KARTA  
MULTISPORT

WOLNE  
WEEKENDY

zadzwoń:

**22 557 95 45**

napisz:

**klaudia.norwa@poczta-polska.pl**

## OGŁOSZENIA DROBNE

## DAM PRACĘ

Szkoła Podstawowa w Mysiadle (ul. Kwiatowa 28) zatrudni na zastępstwo na stanowisko pomocy kuchennej. Możliwość zatrudnienia na stałe. CV proszę przysłać na adres e-mail: kamil\_szymanski@spwmy.edu.pl, telefon kontaktowy - (22) 462-85-44.

Zatrudnię pracowników do prac wykończeniowych, pełen etat mile widziane prawo jazdy kat. B tel. 666 833 346

Zatrudnię magazyniera nocna zmiana (warunki chłodnicze). Praca w godzinach 20-4 przy wędlinach. Kontakt w godzinach 8-12. Wynagrodzenie 2500zł netto. Piaseczno 515 090 488

Pomoc nauczyciela/opiekunkę do przedszkola w Łazach zatrudnię PILNIE. tel.506-12-52-82 przedszkolefantazja@interia.pl

Prywatna szkoła w Piasecznie zatrudni pracownika ochrony. CV proszę przysłać na adres: a1992@onet.pl, tel.227572899

Zatrudnię fryzjerów / fryzjerki w salonie „Jola” pl. Piłsudskiego 5 Piaseczno tel. 22 7970775

Praca dla kierowcy aut dostawczych kat. B. Nie kurierka, jazda po Warszawie. tel-535 170 170

**Fryzjerkę do zakładu w Górze Kalwarii zatrudnię tel. 512449345**

Zatrudnię kelnera / kelnerkę oraz kucharza w hotelu Noce i Dnie tel. 227543490

Pracownik magazynowy. Rusztowania. Praca fizyczna. tel-502 782 558

Zatrudnimy fryzjera/kę pełen etat umowa o pracę tel.501668230

Salon fryzjerski A-studio zatrudni fryzjerkę tel 516-047-605

Praca od zaraz, Call Center Góra Kalwaria oraz Warszawa. tel-730 266 999

**Zatrudnię sprzedawcę/ kierowcę do sklepu ogólnospżywczego w Piasecznie. Wymagane prawo jazdy kat. B, tel. 501 077 493**

Zatrudnię kierowcę kategorii C+E na transport krajowy, tel. 601 697 970

Firma produkująca wyroby z blachy, profili i rur zatrudni ślusarza. Gołków k.Piaseczna, tel. 602 253 180

Pomoc kuchenna, kucharka do pracowni gastronomicznej Mysiadło, tel. 603 68 65 61

## USŁUGI

Laureat Perły Mazowsza 2016 sala weselna Biały Dworek w Prażmowie – zapraszamy tel. 722 202 966 www.salaweselnaprazmow.pl

Wycinka drzew, oczyszczanie działek, ogrodnicze 519 874 891

BEZPŁYLOWE CYKLINOWANIE, REMONTY od A do Z. TADEUSZ BIAŁOGRODZKI Tel-502 093 588, 22 756 57 63

Naprawa, serwis okien i drzwi, naprawa i wymiana okuć, wymiana szyb i uszczeltek, tel. 22 717 71 00, 603 310 223, 601 623 480

**AUTOMATYKA, napędy do bram – przesuwanych, garażowych, dwuskrzydłowych. Sprzedaż, montaż i serwis, tel. 790 331 339**

**Pracownia tapicerska. tel-502 908 661**

Pranie – czyszczenie dywanów, wykładzin, tapicerki meblowej 508 65 20 30

Pranie dywanów tapicerki meblowej tel. 535 994 114

Glazura, terakota samodzielnie tel. 694 126 583

**Księgowość - usługi tel.501083432**

**Tłumaczenia tel. 227116426 607685074**

Gaz ziemny do 15% taniej. Tel-691 110 845

Hydraulik tel: 886 576 148

Tynki tradycyjne, gipsowe 604415352

Tynki wewnętrzne tel 533125444

Tłumaczenia tel. 607 685 074

**Studnie 601 231 836**

Dachy, podbitka 692194998

Wycinka drzew 574 981 370

**Hydrauliczne, gazowe, uprawnienia, tel. 501 299 360**

Docieplanie budynków szybko, tanio, solidnie, tel. 502 053 214

Remonty - budowlane, ogrodzenia, tel. 513 137 581

Wylewki agregatem, styrobeton, tel. 668 327 588

Remonty, wykończenia, malowanie, tel. 722 292 031

Naprawa pralek, tel. 602 322 951

Malowanie, hydraulika, remonty, tel. 501 050 907

Remonty kompleksowo, tel. 509 690 395

## SPRZEDAM

Choinki z plantacji, hurtowo tel. 605 129 453

Drewno opałowe i kominkowe, tel. 602 77 03 61

Drewno opałowe i kominkowe, tel. 791 394 791

## AUTO-MOTO KUPIĘ

Skup Aut, wszystkie marki. Gotówka od ręki. tel. 510 210 692

Skup aut, najwyższe ceny. Tel: 797-146-016

Skup, stare, skorodowane, rozbite. Atrakcyjne ceny.730-134-633

## NIERUCHOMOŚCI WYNAJEM

Salon fryzjerski/kosmetyczny w Piasecznie do wynajęcia 32m2. Tel. 504212677

Do wynajęcia lokale biurowe w budynku biurowym. Centrum Piaseczna, 25m2, 34m2, 60m2, 127m2 Kontakt: 697-626-322

Pok. 1-os. 450 +, 2-os. 600+ tel. 797 799 002

Kwatery 8+ tel. 720 916 226

## NIERUCHOMOŚCI SPRZEDAM

Ostatni dom, kameralne osiedle, 8km od Piaseczna i Góry Kalwarii z dużą piękną działką powyżej 1600m2. Stan deweloperski. Promocja! tel.791 130 132. www.ogrodynarni.pl

Sprzedam działkę budowlaną 1860 m2 ogrodzona + media przy ul. Świerkowej w Piskórcie Tel. 602 108 565

Złotokłos, sucha część. Uroczą działką budowlaną, starodrzew, droga asfaltowa, wszystkie media, 968m2, 154 tys zł. tel-515 211 255

Segment 125m z garażem, ogródek. Wysoka jakość, atrakcyjna cena. Góra Kalwaria tel 602 235 319

Do sprzedania działka budowlana położona w Woli Wągrodzkiej. Tel 501-586-187

**Segmenty w centrum Góry Kalwarii - tel. 602 810 143**

**BEZPOŚREDNIO SPRZEDAM NAROŻNĄ DZIAŁKĘ 715 M KW W ZALESIU DOLNYM PRZY GŁÓWNEJ DRODZE TEL. 501 156 766**

## NAUKA

Matematyka tel. 602 690 229

## ZDROWIE

Leczenie pijawkami, Piaseczno, Puławska 16. TEL-698 611 312

## FINANSE

Kredyty i Pożyczki wieloratalne dla wszystkich. Tel. 690-016-555

## Zatrudnimy do rozdawania gazet.

Praca w każdą środę na terenie Piaseczna, Konstancina i Góry Kalwarii.

Tel. 501 091 480

Przeгляд  
PIASECZYŃSKI

## SZUKASZ PRACOWNIKÓW?

Zapraszamy do publikacji ogłoszenia.

ZADZWOŃ:  
786 202 066

Zamów ogłoszenie  
**DROBNE za DROBNE**  
tel. 786 202 066

**FACET OD BRAM**  
- AUTOMATYKA DO BRAM wiodących producentów CAME, NICE, FAAC Sprzedaż, serwis, montaż tel. 790 331 339

**POŚREDNICTWO FINANSOWE**  
• kredyty • hipoteki • pożyczki pozabankowe • leasing • ubezpieczenia  
Dojeżdżamy do naszych klientów.  
TRAC PROJECT tel. 691 473 387, e-mail: biuro@tracproject.pl

**KREDYTY POŻYCZKI**  
**519 642 491**  
**UBEZPIECZENIA**  
ul. Sierakowskiego 16, Piaseczno

**EKOBUD** www.ekobud.waw.pl  
**DOCIEPLANIE BUDYNKÓW ELEWACJE, Poddasza**  
**501 62 45 62**

**SKUP AUT**  
**SPRZEDAŻ CZĘŚCI UŻYWANYCH**  
**510 357 529**  
**695 966 147**  
Wola Prażmowska, ul. Północna 1  
Poniedziałek – Piątek 8-17

Przeгляд  
PIASECZYŃSKI

## BIURA OGŁOSZEŃ DROBNYCH

**PIASECZNO**  
Redakcja gazety  
UL. SIERAKOWSKIEGO 12A

**GÓRA KALWARIA**  
wyDRUKi24h.pl  
UL. DOMINIKAŃSKA 3

**TARCZYN**  
FELIX  
UL. KS. OSZKIELA 13



W meczu nie brakowało dynamicznych akcji

## Remisowe derby

### PIASECZNO

Mecz zdecydowanie mógł się podobać kibicom obu drużyn.

W ostatnią sobotę na orliku przy ulicy Chyliczkowskiej w Piasecznie miały miejsce derby i to nie były jakie – MKS Piaseczno II podejmował Spartę Jazgarzew w ramach ostatniej kolejki ligowej IV warszawskiej ligi okręgowej F1 „ŻAK”. Młodzi piłkarze z rocznika 2009 (a także młodszy) zaprezentowali naprawdę wysokie umiejętności.

W trakcie rozgrywek obie drużyny pokazały już, że potrafią zdobywać bramki. MKS pokonał między innymi Laurę Chylicę 15:3, a także wygrał z Orłem Baniocha 10:2. Sparta również miała na swoim koncie kilka ważnych triumfów, takich jak wygrana 9:6 z Victorią Głusków czy 7:3 z Baniochą. Pierwsze spotkanie obu drużyn w Wólce Kozodawskiej zakończyło się zwycięstwem Sparty, choć wtedy mecz mógł się równie dobrze zakończyć rezultatem, z którego cieszyłoby się Piaseczno. Zapowiadało się naprawdę ciekawe starcie i takim też się okazało, ponieważ kibice z pewnością byli zadowoleni z obejrzanego widowiska.

Jako pierwszy na prowadzenie wyszedł MKS dzięki samobójczemu trafieniu rywala. Zawodnicy z Piaseczna od początku byli bardzo aktywni, walczyli o każdą piłkę i konstruowali liczne akcje ofensywne. Sparta jednak nie odpuszczała i udało jej się wyrównać. Następnie Piaseczno dołożyło kolejne dwie bramki autorstwa Filipa Krawczyka. Spotkanie było bardzo emocjonujące,

kibice nie raz nagradzali gromkimi oklaskami akcje zawodników. W ostatniej kwarcie to grający w żółtych barwach Jazgarzew wykorzystał swoje okazje i w ostatecznym rozrachunku mecz zakończył się wynikiem 3:3.

– Chłopcy zaprezentowali się bardzo fajnie, od początku spotkania dobrze weszli w mecz, z determinacją walczyli o każdą piłkę, co przełożyło się na stworzenie sobie dużej liczby sytuacji bramkowych. Z przebiegu całego spotkania można stwierdzić, że byliśmy zespołem, który „kontrolował” przebieg meczu. Po drużynie gości spodziewałem się trudnego meczu, głównie ze względów fizycznych. W pierwszym spotkaniu przeciwko Sparcie przegraliśmy 8:5, co prawda przy ogromnym szczęściu gospodarzy, ponieważ mieliśmy wtedy strzał w słupek, poprzeczkę, a także niewykorzystany rzut karny oraz 2 bramki samobójcze przy rzutach różnych dla przeciwnika. W poprzednim meczu przeciwnicy zaskoczyli nas agresywną i twardą grą. W sobotnim meczu tego zabrakło, stąd też mieliśmy więcej miejsca i czasu, by próbować gry zespołowej – powiedział nam trener MKS-u Piaseczno Sebastian Dziewański.

– Mecz mógł naprawdę cieszyć oko kibiców, rodziców zgromadzonych wokół boiska. Cieszyć może również zachowanie rodziców, o którym warto wspomnieć, gdyż zawodnicy byli nagradzani brawami podczas celnych, jak i nieudanych zagrań. Pozytywna atmosfera podczas meczu w tym wieku to podstawa – dodał szkoleniowiec rocznika 2009.

Tekst i zdjęcie Rafał Lipski

# Wygrał Sexy Futbol



Początek meczu o mistrzostwo

### PIASECZNO

Niesamowity finisz ligi... Kto nie widział, niech żałuje.

W zeszłą niedzielę miała miejsce ostatnia kolejka amatorskiej ligi Football For Fun. Wszyscy kibice zastanawiali się, kto ostatecznie sięgnie po mistrzowski puchar – FC Baniocha czy Sex Pistols? Teoretycznie dużo łatwiejsze zadanie mieli ci pierwsi, którzy mierzyli się z jedną ze słabszych ekip ligi, czyli Szwaunami. Pistolów zaś czekało starcie ze Starą Damą, drużyną mającą w swoich szeregach najlepszego strzelca ligi Michała Walczaka, oraz znakomitego asystenta Tomasza Chreptowicza. Kolejny raz jednak potwierdziła się stara maksyma, że futbol bywa nielogiczny i nieprzewidywalny.

### „Centrostrzał” i po zabawie

Jako pierwsi swój mecz rozegrali niepokonani gracze Baniochy. Pierwotnie wszystko toczyło się zgodnie z planem – faworyci objęli prowadzenie i z 2 bramkami na koncie prowadzili grę. Zespół Szwaunów, który znany jest ze swojej waleczności, nie dał za wygraną i ruszył do ataku. Jak mawia Czesław Michniewicz: „2:0 to niebezpieczny wynik”. Tak też było i tym razem. Gol po stałym fragmencie gry i tzw. „centrostrzał” sprawił, że na tablicy świetlnej pojawił się wynik 2:2, który utrzymał się już do ostatniego gwizdka sędziego. Zapewne nikt nie spodziewał się takiego obrotu wydarzeń, zdenerwowani piłkarze Baniochy nie mogli uwierzyć w to, że stracili w tym spotkaniu punkty. A zawodnicy Sex Pistols szykowali się już do najważniejszego pojedynku w sezonie...

### Zwyciężyło doświadczenie

Widać było ogromną determinację, można powiedzieć, że każdy z graczy wyszedł „napakowany jak kabanos”. Doświadczona ekipa Sex Pistols szybko objęła prowadzenie i było właściwie pewne, że nikt nie jest w stanie odebrać jej tytułu. Doskonałą formę zaprezentował były napastnik KSZO Ostrowiec Świętokrzyski (występy w Ekstraklasie w sezonie 1997/1998) Rafał Maj, który zdobył 2 gole i zaliczył 2 asysty. Świetna technika, szybkość, przegląd pola, uderzenie – 37 lat na karku, a młodzież może tylko podpatrywać i się uczyć. Świetnie spisał się także autor jednej z bramek Marcin Budyta i kolejny strzelec Mateusz Kornilowicz. Wynik 4:1 dał pierwsze miejsce wicemistrzom ubiegłego sezonu. Radości nie było końca.

Tekst i zdjęcia Rafał Lipski



Rafał Maj – MVP starcia ze Starą Damą

# Sukces zapaśników

### PIASECZNO

Młodzi sportowcy podbili Radom. Medalowy dorobek robi ogromne wrażenie.

W sobotę 28 października w hali sportowej w Radomiu odbył się II Rzut Ligi Zapaśniczej dla dzieci i młodzieży. Na zawodach pojawili się bardzo zdolni zawodnicy z Warszawy,



Reprezentanci „Piątki” na podium

Piaseczna, Radomia oraz z Pabianic. Zawody stały na wysokim poziomie sportowym oraz organizacyjnym. Bardzo udany występ zanotowali reprezentanci Uczniowskiego Klubu Sportowego „Piątka” z Piaseczna, w którym wychował się między innymi wielokrotny medalista mistrzostw Polski Wojciech Kański.

Zawodnicy „Piątki” pojechali na turniej w 10-osobowym składzie i po zaciętej walce udało im się wywalczyć aż 8 medali! 2 złote krążki, 1 srebrny

i 5 brązowych – oto dorobek młodych zapaśników na tej imprezie.

– Poziom był dosyć mocny. Radom posiada na chwilę obecną najlepszą sekcję zapaśniczą w Polsce, Pabianice tak samo. Dla niektórych chłopków były to pierwsze zawody. Nie zabrakło kilku fajnych, emocjonujących walk. Było co oglądać – powiedział nam trener UKS-u Paweł Karbowski.

Gratulujemy sukcesu piaseczyńskim zapaśnikom i czekamy na kolejne medale!

RL

R
E
K
L
A
M
A

## Cross Mikołajkowy

10.12.2017

PIKNIKIRODZINNE.PL

ZAPISY RUSZYŁY

kondycja.com.pl/startmeta/

Jak się zapisać? 608 320 626  
Szczegóły imprezy 501 091 480

Gmina Piaseczno

KONDYCJA

Lekkoatletyka Piaseczno